

Руководство по обслуживанию стоматологических светильников и креплений мониторов A-dec

Содержание

Общие сведения	3	Регулировка вращения стоматологического светильника	
Авторское право и нормативная информация.....	3	A-dec 571/572/6300	17
Информация о сервисном обслуживании клиентов	4	Поворот корпуса светильника 571/572/6300.....	17
Другие источники информации	4	Поворот в горизонтальной плоскости 571/572/6300.....	17
Краткий обзор стоматологических светильников	5	Поворот вокруг диагональной оси 571/572/6300	18
Описание головки стоматологического светильника.....	5	Поворот в вертикальной плоскости 571/572/6300	18
Характеристики стоматологического светильника.....	6	Регулировка фокусного расстояния 571/572/6300	18
Положения монтажа стоматологического светильника.....	7	Регулировка вращения стоматологического светильника A-dec 371/372 ...	19
Расположение автомата защиты стоматологического светильника.....	8	Поворот в горизонтальной плоскости 371/372	19
Режимы работы и настройки стоматологического		Поворот в вертикальной плоскости 371/372.....	19
светильника	9	Регулировка противовеса гибкого держателя стоматологического	
Элементы управления на сенсорной панели стоматологического		светильника	19
светильника	9	Компоненты схемной платы светодиодного	
Настройки питания и интенсивности	10	стоматологического светильника	20
Ручное включение/выключение и регулировка интенсивности светодиодного		Описание схемной платы привода светодиодного светильника 300	
стоматологического светильника A-dec 571L – 577L	10	(с сенсорной панелью управления)	20
Ручное включение/выключение и регулировка интенсивности		Индикаторы схемной платы светодиодного стоматологического	
стоматологического светильника A-dec 371L/372L.....	10	светильника 300	20
Ручное включение/выключение и регулировка интенсивности		Описание схемной платы привода светодиодного светильника 300	
стоматологического светильника A-dec 571/572/6300	10	(без сенсорной панели управления)	21
Ручное включение/выключение и регулировка интенсивности		Индикаторы схемной платы светодиодного стоматологического светильника 300.....	21
стоматологического светильника A-dec 371/372	10	Описание схемной платы привода светодиодного светильника 500	22
Значения напряжения переключателя интенсивности освещения		Индикаторы схемной платы светодиодного стоматологического светильника 500.....	22
галогенового стоматологического светильника	11	Индикаторы платы привода светодиодного светильника 500	23
Функция автоматического включения/выключения		Описание индикатора схемной платы светодиодного	
(при наличии сенсорной панели управления)	11	стоматологического светильника	24
Замена лампы стоматологического светильника	12	Индикаторы светодиодного индикатора платы	24
Стоматологический светильник A-dec 571/572/6300	12	Описание зажима платы адаптера CAN светодиодного	
Стоматологический светильник A-dec 371/372	13	стоматологического светильника	25
Очистка экрана стоматологического светильника	14	Плата адаптера CAN	25
Экран галогенового стоматологического светильника.....	14	Проводка и силовые соединения светодиодного	
Экран светодиодного стоматологического светильника	14	стоматологического светильника	26
Регулировка стоматологического светильника	15	371L (с сенсорной панелью управления) на кресле A-dec 200.....	26
Регулировка вертикального натяжения светодиодного стоматологического		371L (без сенсорной панели управления) на кресле A-dec 200.....	27
светильника.....	15	371L на кресле A-dec 511, устанавливаемый на стороне ассистента	28
Регулировка горизонтального и диагонального вращения светодиодного		372L на кресле A-dec 311	29
стоматологического светильника.....	15	372L на кресле A-dec 411	30
Регулировка горизонтального и диагонального натяжения светодиодного		372L на кресле A-dec 511, устанавливаемый на кронштейне Radius	31
светильника.....	16	571L на кресле A-dec 311	32
Регулировка крышки корпуса привода светодиодного светильника.....	16	571L на кресле A-dec 511, устанавливаемый на стороне ассистента	33
		572L на кресле A-dec 411	34

572L на кресле A-dec 511, устанавливаемый на кронштейне Radius.....	35
Устанавливаемый на шкафу 574L.....	36
Устанавливаемый на стене 575L.....	37
Устанавливаемый на потолке 576L.....	38
Устанавливаемый на рельсах 577L.....	39

Компоненты схемной платы галогенового стоматологического светильника 571/572/6300 40

Схемная плата кресла A-dec 511.....	40
Функции выхода стоматологического светильника 571/572/6300.....	40
Индикаторы схемной платы кресла 511.....	41
Описание схемной платы кресла 511.....	41
Реле схемной платы стоматологического светильника A-dec 6300.....	42
Функции выхода стоматологического светильника 6300.....	42
Светодиодные индикаторы реле схемной платы стоматологического светильника 6300.....	42
Описание реле схемной платы стоматологического светильника 6300.....	42

Проводка и силовые соединения галогенового стоматологического светильника 571/572/6300 43

Переключатель потолочного, настенного и предпочтительного крепления светильника 6300 и соединения кабеля передачи данных (с апреля 2004 г.).....	43
Соединения переключателя и кабель передачи данных подвижной лампы 6300 (с апреля 2004 г.).....	44
Соединения переключателя и кабель передачи данных подвижной лампы 6300 (до апреля 2004 г.).....	45
Трансформатор стоматологического светильника A-dec 571/572/6300.....	46
Проводка трансформатора 100 В переменного тока.....	46
Проводка трансформатора 110-120 В переменного тока.....	46
Проводка трансформатора, 220-240 В переменного тока.....	47

Компоненты схемной платы галогенового стоматологического светильника 371/372 48

Схемная плата стоматологического кресла A-dec 311/411 для стоматологического светильника 371/372 на креслах A-dec 311 и 411.....	48
Описание схемной платы кресла 311/411.....	49
Светодиодные индикаторы схемной платы кресла 311/411.....	49
Компоненты платы кресла A-dec 511 для стоматологического светильника 371/372 на кресле A-dec 511.....	50
Функции выхода стоматологического светильника 371/372.....	50
Описание схемной платы кресла 511.....	51
Светодиодные индикаторы схемной платы кресла 511.....	51
Реле схемной платы стоматологического светильника A-dec 371/372.....	52
Функции выхода стоматологического светильника 371/372.....	52
Описание схемной платы реле стоматологического светильника 371/372.....	52
Светодиодные индикаторы реле платы стоматологического светильника 371/372.....	52

Проводка и силовые соединения галогенового стоматологического светильника 371/372..... 53

Соединения стоматологического светильника 371/372.....	53
Кнопка включения и выключения.....	53
Подключения выключателя стоматологического светильника 371/372.....	53
Подключения проводов стоматологического светильника A-dec 371/372 на кресле A-dec 311.....	54
Подключения проводов стоматологического светильника A-dec 371 на кресле A-dec 511.....	55
Подключения проводов стоматологического светильника A-dec 371/372 на креслах Cascade, Decade, Performer и Priority.....	56

Устранение неисправностей стоматологических светильников 57

Крепления монитора 59

Обзор креплений монитора.....	59
Описание креплений монитора.....	59
Спецификации креплений монитора.....	60
Регулировка крепления монитора.....	61
Регулировка держателя крепления монитора.....	61
Регулировка держателя для моделей 381/482/581/587/Inspire 591.....	61
Регулировка силы трения (587).....	63
Регулировка держателя для модели 382.....	64
Регулировка держателя для моделей 584/585/586.....	64
Регулировка трения при наклоне.....	64
Регулировка вертикальной стойки и подвижного кронштейна крепления монитора 584/585/586.....	65
Регулировка вертикальной стойки.....	65
Регулировка противовеса подвижного кронштейна.....	65
Регулировка телескопического крепежного кронштейна Inspire 591.....	66
Выравнивание крепления монитора 584/585.....	67

Общие сведения

Авторское право и нормативная информация

Информация об авторском праве

© A-dec Inc., 2017. Все права защищены.

A-dec Inc. не предоставляет никаких гарантий в отношении этого материала, включая, помимо прочего, подразумеваемые гарантии товарной пригодности и применимости для определенных целей. A-dec Inc. не несет ответственности за любые содержащиеся здесь ошибки, а также за любые вытекающие отсюда или иные повреждения, связанные с предоставлением, использованием этого материала или исполнением описанных в нем действий. Содержащаяся в данном документе информация может быть изменена без предварительного уведомления. При обнаружении любых проблем с документацией сообщайте нам о них в письменном виде. A-dec Inc. не гарантирует полное отсутствие ошибок в этом документе.

Никакая часть этого документа не может быть скопирована, воспроизведена, изменена и передана в любой форме или любыми способами (электронными или механическими, включая фотокопирование, запись или использование информационного хранилища и информационно-поисковой системы) без предварительного письменного разрешения A-dec Inc.

Товарные знаки и дополнительные права на интеллектуальную собственность

A-dec, the A-dec logo, A-dec Inspire, Cascade, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC и Radius являются товарными знаками A-dec Inc., зарегистрированными в США и других странах. A-dec 500, A-dec 400, A-dec 300 A-dec 200 и reliablecreativesolutions также являются товарными знаками A-dec Inc. Запрещается воспроизводить, копировать или использовать любым образом содержащиеся в данном документе товарные знаки и торговые наименования без прямого письменного разрешения соответствующего владельца.

Некоторые символы сенсорной панели управления являются собственностью A-dec Inc. Любое использование этих символов, полностью или частично, без явного письменного согласия A-dec Inc. строго запрещено.

Обслуживание изделия

Обслуживание изделия осуществляется местным авторизованным представителем A-dec. Для получения информации по обслуживанию или местонахождению авторизованного представителя компании A-dec обращайтесь по телефону 1-800-547-1883 в США и Канаде или 1-503-538-7478 во всех странах мира, либо посетите веб-сайт www.a-dec.com.

Нормативная информация

Нормативная информация, требуемая регуляторными органами, приведена в документе «Нормативная информация, спецификации и гарантия» (№ по каталогу: 86.0221.10), который доступен в разделе «Библиотека документов» на веб-сайте www.a-dec.com.

Модели и версии изделий, описанных в данном документе

Номера версий продуктов выпускаемых компанией A-dec указывают на значительные изменения в модели продукта. К модификациям, на которые указывает изменение номера версии продукта, относятся, помимо прочего, значительные изменения функций и опций, а также совместимость продукта.

Модели	Версии	Описание
371, 372, 571, 572, 6300	A	Стоматологический светильник
371L, 372L, 570L, 571L, 572L, 573L, 574L, 575L, 576L, 577L	A	Стоматологический светильник
300, 381, 382, 482, 531, 581, 584, 585, 586, 587, 591	A	Крепление монитора

Примечание. Информация о стоматологических светильниках A-dec 578/578L приведена в *руководстве по обслуживанию A-dec Simulators* (№ по каталогу: 86.0298.00).

Информация о сервисном обслуживании клиентов

Если у вас есть вопросы, не рассмотренные в настоящем документе, обратитесь в отдел сервисного обслуживания клиентов своего региона.

Центральные офисы компании A-dec

2601 Crestview Drive
Newberg, OR 97132
США

Тел.: 1-800-547-1883 на территории США/Канады
Тел.: 1-503-538-7478 за пределами США/Канады
Факс: 1-503-538-0276
www.a-dec.com

Представительство компании A-dec в Австралии

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Австралия

Тел.: 1-800-225-010 на территории Австралии
Тел.: +61 (0) 2-8332-4000 за пределами Австралии

Представительство компании A-dec в Китае

528 Shunfeng Road
Qianjiang Economic Development Zone
Hangzhou 311106
Zhejiang, Китай

Тел.: 400-600-5434 на территории Китая
Тел.: +86-571-89026088 за пределами Китая

Представительство компании A-dec в Великобритании

Austin House, 11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
Англия

Тел.: 0800.ADEC.UK (2332.85) на территории Великобритании
Тел.: +44 (0) 24-7635-0901 за пределами Великобритании

Другие источники информации

Другие документы по ремонту A-dec

Справочные документы по ремонту содержат иллюстрированные классификации деталей и являются дополнением к руководствам по обслуживанию, где представлена информация о ремонте, техническом обслуживании и устранении неисправностей, а также описание элементов схемной платы и блок-схемы. Список документов по ремонту.

- *Справочное руководство по ремонту стоматологических светильников и креплений мониторов A-dec* (№ по каталогу: 86.0324.00)
- *Руководство по обслуживанию модулей врача A-dec 300, 400 и 500* (№ по каталогу: 86.0382.10)
- *Справочное руководство по ремонту модулей врача A-dec 300, 400 и 500* (№ по каталогу: 86.0383.00)
- *Руководство по обслуживанию стоматологических кресел A-dec 311, 411 и 511* (№ по каталогу: 86.0380.10)
- *Справочное руководство по ремонту стоматологических кресел A-dec 311, 411 и 511* (№ по каталогу: 86.0381.00)

Информацию касательно стоматологического светильника A-dec 200 см. в *руководстве по обслуживанию A-dec 200* (№ по каталогу: 86.0016.10) и *справочном руководстве по ремонту A-dec 200* (№ по каталогу: 86.0324.00).

Информацию касательно стоматологического светильника A-dec Performer см. в *справочном руководстве по ремонту A-dec Performer* (№ по каталогу: 86.0610.00) и *руководстве по обслуживанию A-dec Performer* (№ по каталогу: 86.0606.10).

Информацию касательно стоматологических светильников A-dec Simulator (578/578L) см. в *руководстве по обслуживанию A-dec Simulator* (№ по каталогу: 86.0298.00).

Электронная документация

Последние версии документов по ремонту, руководств по установке и инструкций по эксплуатации A-dec доступны в электронном формате на веб-сайте A-dec (www.a-dec.com). Выберите раздел «Библиотека документов» в верхнем правом углу страницы. Просмотрите данную область на наличие новейшей технической информации о продукции A-dec.

Краткий обзор стоматологических светильников

Описание головки стоматологического светильника

Светодиодный стоматологический светильник A-dec (571L — 577L)



Светодиодный стоматологический светильник A-dec 371L/372L



Стоматологический светильник A-dec 371/372 (галогеновый, 2-осный)



Стоматологический светильник A-dec 571/572/6300 (галогеновый, 3-осный)



Характеристики стоматологического светильника



ПРИМЕЧАНИЕ. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Некоторые требования могут отличаться в зависимости от страны. Для получения подробной информации обратитесь к официальному дилеру компании A-dec.

Светодиодный стоматологический светильник A-dec (571L – 577L/371L/372L)



Галогеновый стоматологический светильник A-dec (3-осевой: 571/572/6300, 2-осевой: 371/372)



Фокусное расстояние	400 – 750 мм (16–30 дюймов)	457 – 787 мм (18–31 дюйм)
Лампа	н/д	кварцевая ксеноновая галогеновая с односторонним расположением токовых вводов
Характеристики лампы	Сверхъяркая светодиодная, белая, 94 CRI	17 В/95 Вт
Цветовая температура	5000 К	5000 К
Световой режим	145 x 95 мм на расстоянии 700 мм (5,7 дюйма x 3,8 дюйма на расстоянии 27,6 дюйма)	84 × 160 мм на расстоянии 701 мм (3,3 × 6,3 дюйма на расстоянии 27,6 дюйма)
Номинальная яркость светильника	571L – 577L ** Режим защиты от полимеризации: 25 000 люкс (2323 фут-канделы) Режим высокой яркости: 30 000 люкс (2787 фут-кандел) Режим средней яркости: 25 000 люкс (2323 фут-канделы) Режим низкой яркости: 15 000 люкс (1394 фут-кандел) 371L/372L Режим высокой яркости: 25 000 люкс (2323 фут-канделы) *** Композитный/низкой яркости: 8000 люкс (743 фут-канделы)	Режим высокой яркости: 24 000 люкс (2230 фут-кандел) Режим средней яркости: 20 000 люкс (1858 фут-кандел) Режим низкой яркости: 8000 люкс (743 фут-канделы)
Тепловыделение (БТЕ в час)	77	325

* Электротехнические спецификации, описание символов и другие нормативные требования см. в разделе «Нормативная информация, спецификации и гарантия» инструкции по эксплуатации (№ по каталогу: 86.0221.10).

** В режиме защиты от полимеризации светодиод эффективно освещает рабочую зону, но не приводит к преждевременной полимеризации светоиницируемых композитов. В данном режиме используется свет умеренной яркости, не содержащий волн длины, инициирующей полимеризацию.

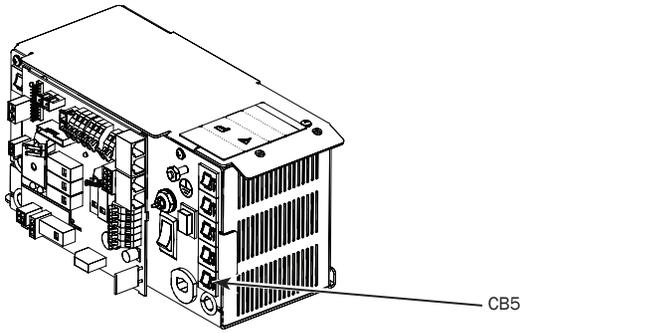
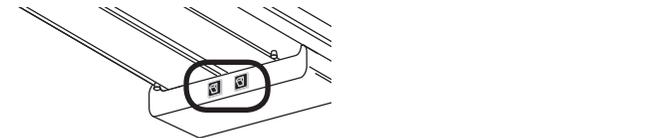
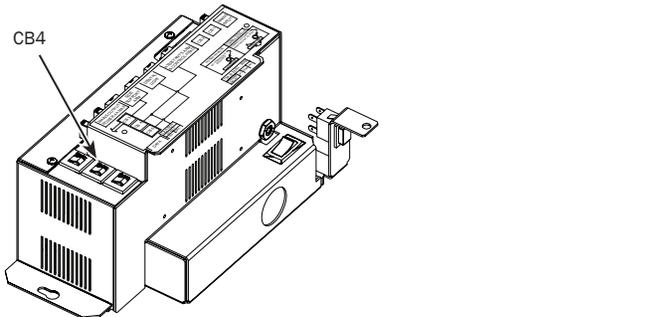
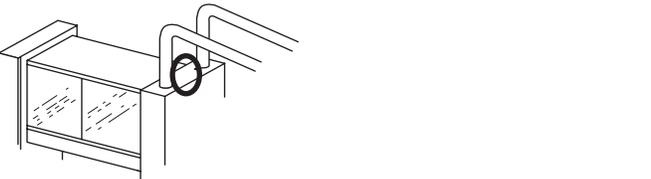
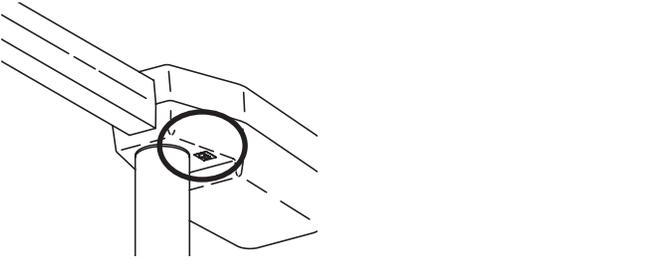
*** Композитный режим — это принятый в отрасли термин, который не обязательно должен соответствовать стандарту ISO 9680:2014, 5.2.10.

Положения монтажа стоматологического светильника



Расположение автомата защиты стоматологического светильника

Автомат защиты разрывает электрические цепи при нарушении нормального режима работы. При отключении автомата защиты необходимо проверить проводку на предмет отсутствия коротких замыканий и заново включить автомат защиты. Если автомат защиты стоматологического светильника расположен на источнике питания, его расположение зависит от модели кресла. Для светильников, расположенных не на кресле, используется автомат защиты стоматологического кабинета.

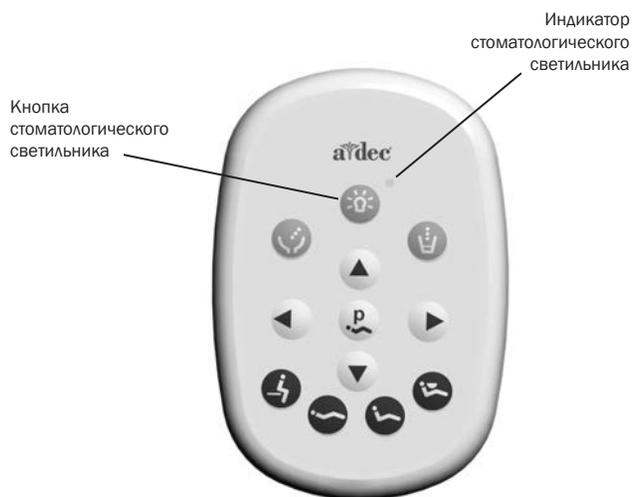
Модель кресла/ расположение	Расположение автоматов защиты	Расположение кронштейна	Расположение автоматов защиты
<p>A-dec 311/411</p> <p>Зона насоса двигателя кресла</p>	 <p>CB5</p>	<p>Закрепление на рельсах</p>	
<p>A-dec 511</p> <p>Зона насоса двигателя кресла</p>	 <p>CB4</p>	<p>Закрепление на мебели</p>	
<p>Cascade®, Decade®, Performer®, A-dec 200, кресла A-dec более ранних моделей</p> <p>Напольная распределительная коробка для коммуникаций</p>	<p>Действительно до июня 2012 г.</p>  <p>Действительно с июня 2012 г.</p> 	<p>Крепление стойки: Cascade®, Decade®, Performer®, кресла A-dec более ранних моделей</p>	
		<p>Закрепление на потолке</p>	
		<p>Закрепление на стене</p>	

Режимы работы и настройки стоматологического светильника

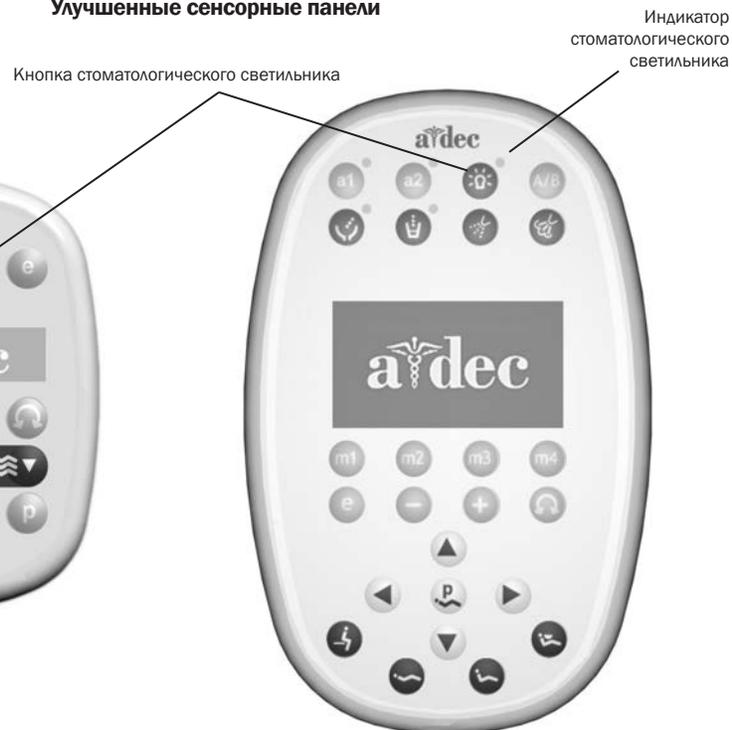
Элементы управления на сенсорной панели стоматологического светильника

Со стоматологическим светильником можно работать через сенсорную панель систем A-dec 200, 300 и 500. Для включения освещения нажмите кнопку освещения на сенсорной панели, а для выключения освещения нажмите и удерживайте кнопку освещения.

Стандартная сенсорная панель



Улучшенные сенсорные панели



Настройки питания и интенсивности

Ручное включение/выключение и регулировка интенсивности светодиодного стоматологического светильника A-dec 571L – 577L

Кнопка режима используется для выбора уровня интенсивности. Светящийся индикатор указывает на выбранный режим яркости. Стоматологический светильник сохраняет выбранное состояние до момента полного отключения системы, после чего переключается в режим средней яркости.



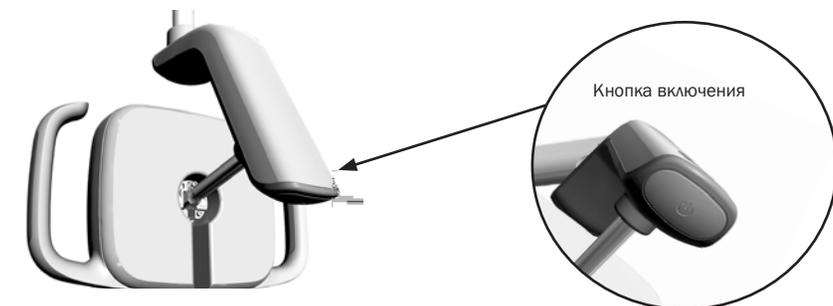
Ручное включение/выключение и регулировка интенсивности стоматологического светильника A-dec 371L/372L

Без сенсорной панели управления

Для включения светильника и изменения интенсивности освещения используйте кнопку питания на стоматологическом светильнике. Если светильник не включается, убедитесь, что включено питание модуля врача и (или) кресла.

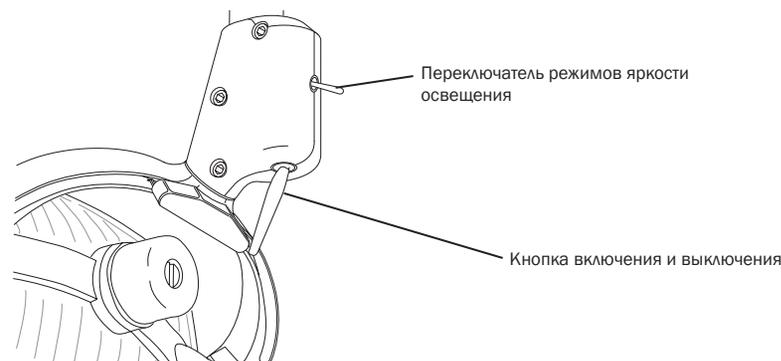
С сенсорной панелью управления

Для включения светильника используйте сенсорную панель управления или кнопку питания на стоматологическом светильнике. Для изменения интенсивности освещения используйте сенсорную панель управления.



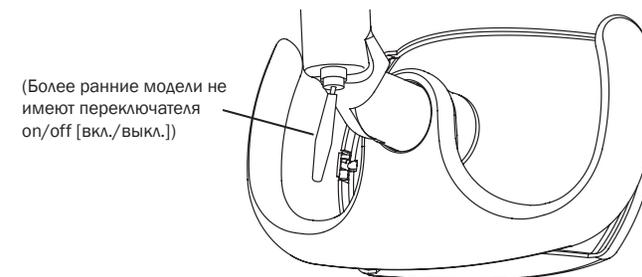
Ручное включение/выключение и регулировка интенсивности стоматологического светильника A-dec 571/572/6300

Переключатель on/off (вкл./выкл.) используется для включения освещения. Переключатель интенсивности освещения служит для переключения между тремя уровнями интенсивности освещения (композитный, высокий и средний). Кнопка стоматологического светильника и кнопка on/off (вкл./выкл.) на сенсорной панели работает как переключатель на три направления.



Ручное включение/выключение и регулировка интенсивности стоматологического светильника A-dec 371/372

Переключатель on/off (вкл./выкл.) используется для включения освещения. При наличии сенсорной панели управления нажмите на кнопку стоматологического светильника для включения света и переключения между режимами интенсивности.



ПРИМЕЧАНИЕ. Для стоматологического светильника A-dec 371/372 доступны режим средней интенсивности и композитный режим, на случай если они являются более предпочтительными, чем режим высокой интенсивности и композитный режим. Для получения инструкций обратитесь в службу сервисного обслуживания клиентов компании A-dec.

Значения напряжения переключателя интенсивности освещения галогенового стоматологического светильника

Значения напряжения галогенового светильника следующие. При необходимости замены переключателя используйте № по каталогу 90.1039.00.

Положение	Напряжение	Проводка
Открыт	5 В постоянного тока	Белый
Закрыт	0 В постоянного тока	Белый



ПРИМЕЧАНИЕ. Все измерения постоянного тока сделаны с помощью черного вывода тестера на черной/белой проводке.



ВНИМАНИЕ! Схемные платы чувствительны к статическому электричеству. Во избежание электростатического разряда (ESD) необходимо соблюдать меры предосторожности при касании схемной платы или подключении к схемной плате и отключении от нее. Схемные платы должны устанавливаться только электриком или квалифицированным обслуживающим персоналом.

Функция автоматического включения/выключения (при наличии сенсорной панели управления)

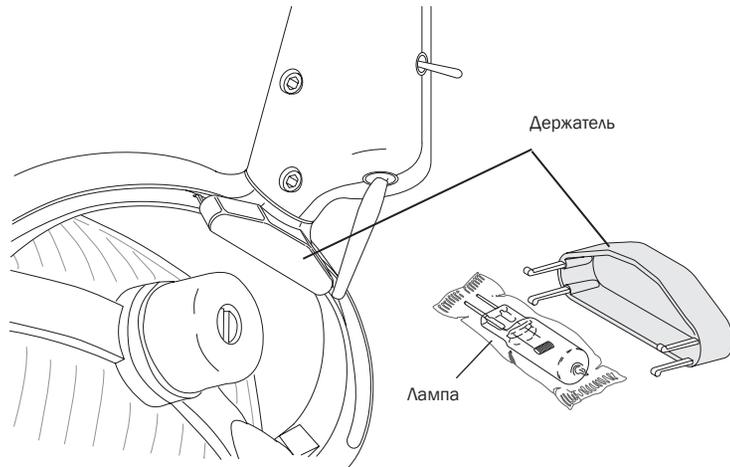
В сенсорных панелях управления A-dec 200, 300 и 500 по умолчанию задана настройка автоматического включения стоматологического светильника при переводе спинки кресла в предварительно заданное рабочее положение. При перемещении спинки кресла из рабочего положения стоматологический светильник автоматически выключится.

- Для отключения функции автоматического включения/выключения одновременно нажмите и удерживайте в течение трех секунд программную кнопку и кнопку стоматологического светильника. Однократный звуковой сигнал подтвердит отключение функции.
- Для включения функции автоматического включения/выключения одновременно нажмите и удерживайте в течение трех секунд программную кнопку и кнопку стоматологического светильника. Трехкратный звуковой сигнал подтвердит включение функции.

Замена лампы стоматологического светильника

Стоматологический светильник A-dec 571/572/6300

1. Выключите светильник и дайте ему остыть.
2. Вытащите пластиковый держатель из заглушки шарнира. Извлеките лампу из контейнера, но не снимайте с нее наружную обертку.



ВНИМАНИЕ! Не снимайте внешнюю обертку с новой лампы. Жир с пальцев может ухудшить яркость и существенно сократить срок службы лампы. Если вы случайно коснулись лампы, аккуратно протрите ее ватой, смоченной в изопропиловом или этиловом спирте.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Во избежание ожогов пальцев перед извлечением экрана дайте ему остыть. Запрещается работать со стоматологическим светильником при снятом экране. В состав материала экрана входят добавки, блокирующие ультрафиолетовое излучение. Кроме того, экран обеспечивает защиту в случае такого маловероятного события, как взрыв лампы.

3. Освободите фиксаторы на экране светильника и отложите экран в сторону.
4. Для защиты пальцев используйте кусок марли или ткани. Осторожно извлеките старую лампу из гнезда. Утилизируйте лампу.
5. Не вынимая новую лампу из обертки, направив электродами от себя, аккуратно вставьте ее в патрон. Корпус лампы хрупкий, он может не выдержать чрезмерного давления.



ПРИМЕЧАНИЕ. Штырьки частично видны, когда лампа полностью вставлена.



6. Снимите наружную обертку и утилизируйте ее, затем установите на место экран светильника.
7. Проверьте работоспособность светильника, включив его и испробовав все режимы интенсивности освещения.



ВНИМАНИЕ! Использование галогеновой лампы, отличной от лампы A-dec (№ по каталогу: 041.709.00) (Phillips 14623, G 6,35, 17 В, 95 Вт), может привести к повреждению гнезда лампы.

8. Закажите новую лампу, № по каталогу 041.709.00.

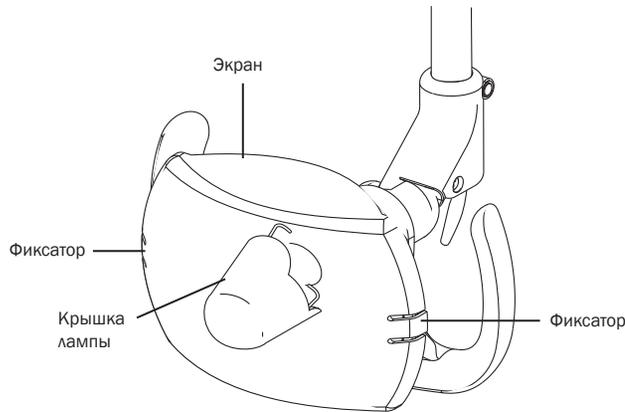
Стоматологический светильник A-dec 371/372

В комплект стоматологического светильника входит запасная лампа. Выполните эти шаги для замены лампы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Во избежание ожогов пальцев перед извлечением экрана дайте ему остыть. Запрещается работать со стоматологическим светильником при снятом экране. В состав материала экрана входят добавки, блокирующие ультрафиолетовое излучение. Кроме того, экран обеспечивает защиту в случае такого маловероятного события, как взрыв лампы.

1. Выключите светильник и дайте ему остыть.
2. Осторожно извлеките из пазов фиксаторы экрана, затем извлеките углы экрана, двигая его по направлению к себе. Отложите экран в сторону.



3. Снимите крышку лампы, вращая ее против часовой стрелки. Отложите крышку лампы в сторону.



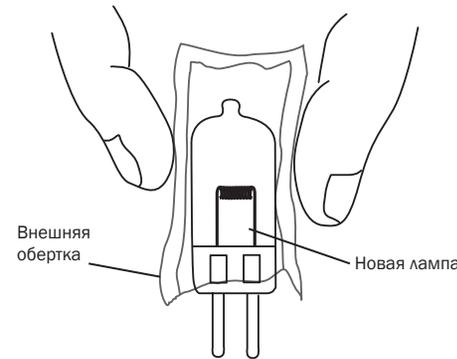
ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны при обращении с лампой. Корпус лампы хрупкий и может повредиться от чрезмерного давления.

4. Используя марлевый тампон или ткань, чтобы защитить свои пальцы, аккуратно извлеките старую лампу из патрона. Утилизируйте лампу.



ВНИМАНИЕ! Не снимайте внешнюю обертку с новой лампы. Жир с пальцев может ухудшить яркость и существенно сократить срок службы лампы. Если вы случайно коснулись лампы, аккуратно протрите ее ватой, смоченной в изопропиловом или этиловом спирте.

5. Не вынимая новую лампу из обертки, направив электродами от себя, аккуратно вставьте штырьки лампы в патрон. При визуальном осмотре заметно, что штырьки полностью установленной лампы не до конца входят в патрон.



6. Снимите и утилизируйте наружную обертку, затем установите на место крышку лампы и экран.



ВНИМАНИЕ! Не пытайтесь установить экран, если фиксаторы повреждены. Обратитесь к официальному дилеру A-dec по поводу замены экрана и установите его, прежде чем включать светильник.

7. Проверьте работоспособность светильника, включив его и испробовав все режимы интенсивности освещения.
8. Закажите новую лампу, № по каталогу 041.709.00.

Очистка экрана стоматологического светильника

Экран галогенового стоматологического светильника



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Во избежание получения травмы перед очисткой светильника убедитесь в том, что он остыл.

1. Выключите стоматологический светильник.
2. Освободите фиксаторы с обеих сторон светильника и снимите экран светильника.
3. Для очистки экрана светильника используйте небольшое количество неабразивного жидкого мыла и теплую воду. Промойте и оботрите с помощью неабразивной безворсовой ткани.

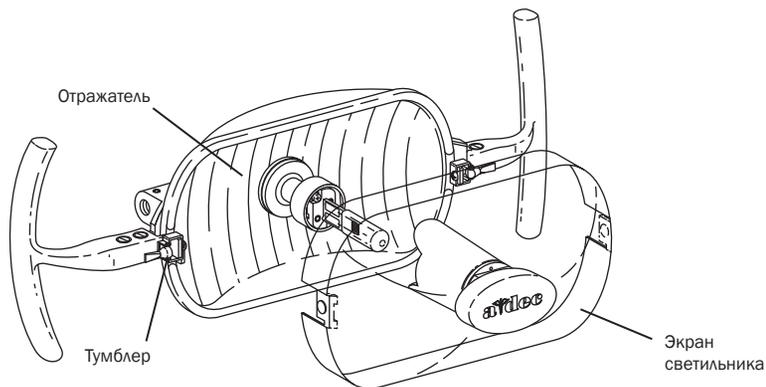
При необходимости перед очисткой смочите тампон или ткань водой либо разбавленным раствором мягкого средства для мытья посуды. Убедитесь, что на поверхности не остался осадок. При очистке поверхности отражателя не следует использовать абразивные материалы или материалы, содержащие хлор (например, бытовой хлорный отбеливатель). Это может повредить отражающую поверхность или изменить ее цвет.



ВНИМАНИЕ! Запрещается сильно тереть экран светильника, чистить его, пока он не остыл, или погружать узел экрана в моющий раствор. Невыполнение данных требований может привести к повреждению компонентов узла экрана. Необходимо чистить экран светильника строго в соответствии с инструкциями.



ВНИМАНИЕ! Не пытайтесь установить экран, если фиксаторы повреждены. Обратитесь к официальному дилеру A-dec по поводу замены экрана и установите его, прежде чем включать светильник.



Экран светодиодного стоматологического светильника

Компания A-dec рекомендует использовать защитную пленку для защиты экрана стоматологического светильника. Если экран светильника нуждается в очистке, аккуратно очистите его на месте с помощью мягкой хлопковой ткани, неабразивного мыла и воды.



ПРИМЕЧАНИЕ. A-dec рекомендует использовать одноразовый барьер SafeShield™ производства компании Medicom®, № по каталогу: 9565.



ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется снимать экран без крайней необходимости. Экран снабжен прокладкой, защищающей линзовый блок от попадания пыли и других загрязнений. В случае проникновения жидкости или грязи под прокладку экран можно снять для очистки. Для снятия экрана следует использовать инструмент с прямым лезвием, чтобы не повредить корпус светильника. После снятия экрана не касайтесь линзового блока и не пытайтесь его очистить, поскольку так вы можете повредить компонент.

Регулировка стоматологического светильника

Регулировка вертикального натяжения светодиодного стоматологического светильника



Регулировка горизонтального и диагонального вращения светодиодного стоматологического светильника

Для регулировки горизонтального и диагонального натяжения снимите крышку индикатора.

1. Выкрутите винты из крышки индикатора. В случае со светильниками, имеющими отверстие в верхней части корпуса привода, выкрутите три винта. (Переходите к шагу 2.) В случае со светильниками, не имеющими отверстия в верхней части корпуса привода, выкрутите два винта. (Перейдите к разделу «Регулировка горизонтального и диагонального натяжения светодиодного светильника» на стр. 16.)

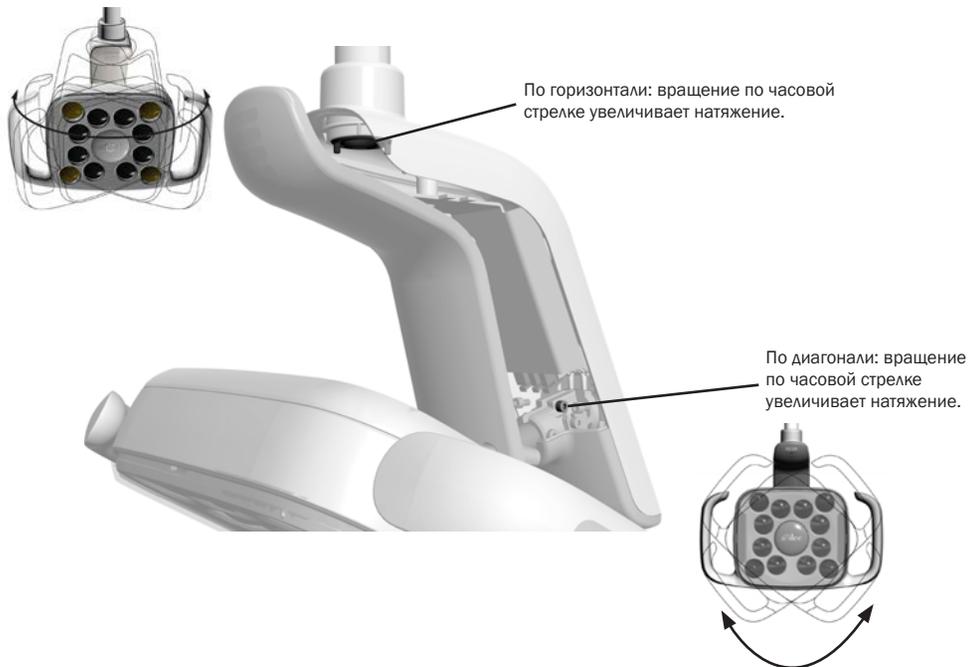


2. Возьмитесь за корпус привода и большими пальцами рук вытяните крышку корпуса привода из корпуса.



Регулировка горизонтального и диагонального натяжения светодиодного светильника

1. Для настройки горизонтального натяжения поверните регулятор трения.
2. Для настройки диагонального натяжения поверните винт. Чтобы увеличить натяжение, поворачивайте винт по часовой стрелке.



Регулировка крышки корпуса привода светодиодного светильника



ВНИМАНИЕ! Снимая или надевая крышки, следите за тем, чтобы не повредить проводку. Установив крышки на место, убедитесь, что они надежно закреплены.

1. Расположите крышку корпуса привода таким образом, чтобы канавка «обхватила» стойку, затем надавите на крышку корпуса привода ладонью, чтобы она зафиксировалась.



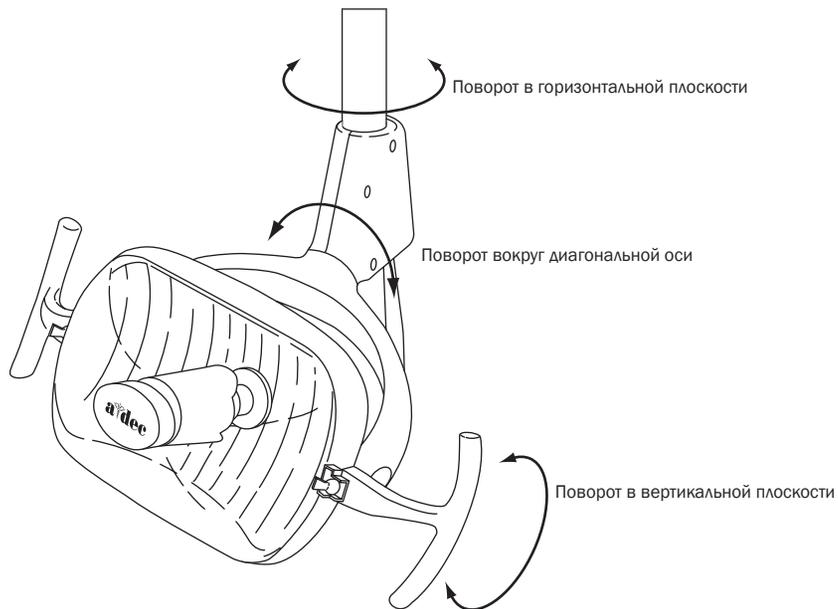
2. Закрепите крышку с помощью винтов.



Регулировка вращения стоматологического светильника A-dec 571/572/6300

Поворот корпуса светильника 571/572/6300

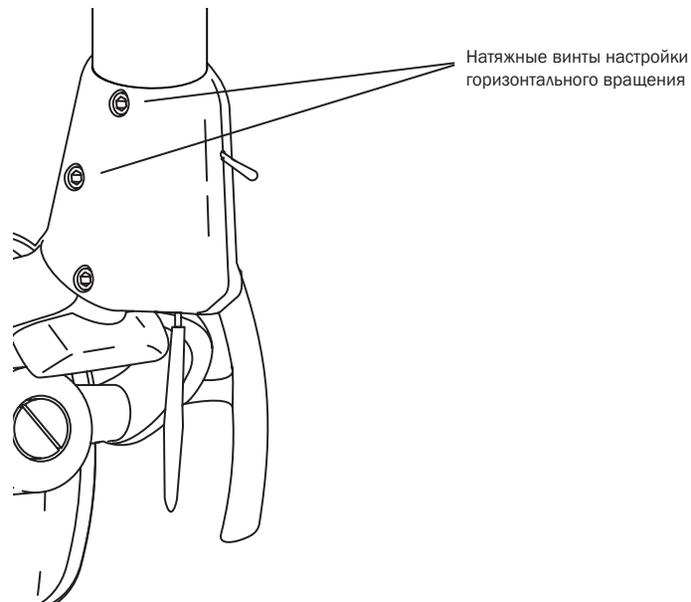
Корпус светильника необходимо отрегулировать в случае, если его сложно зафиксировать, если он слишком легко двигается или выходит из зафиксированного положения.



Поворот в горизонтальной плоскости 571/572/6300

Используйте шестигранный ключ для регулировки горизонтального вращения, начав с верхнего винта.

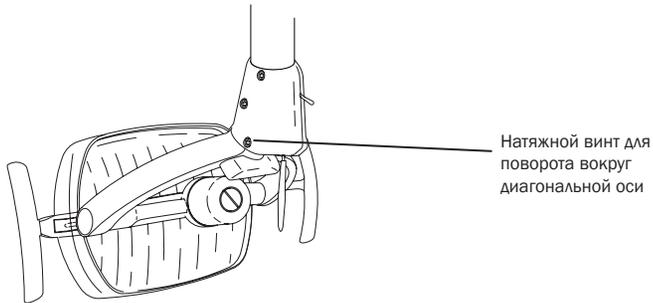
- Увеличьте натяжение, повернув винты по часовой стрелке.
- Ослабьте натяжение, повернув винты против часовой стрелки.



Поворот вокруг диагональной оси 571/572/6300

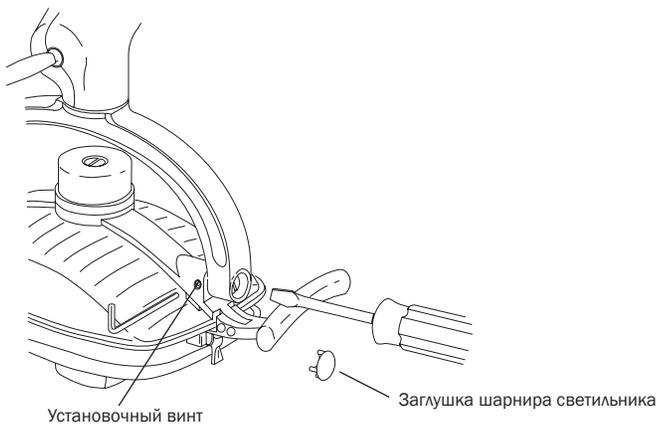
Отрегулируйте винт в нижней части корпуса переключателя.

- Увеличьте натяжение, повернув винт по часовой стрелке.
- Ослабьте натяжение, повернув винт против часовой стрелки.
- Чтобы исключить любое движение вокруг диагональной оси, полностью затяните регулировочные винты.



Поворот в вертикальной плоскости 571/572/6300

1. Ослабьте установочный винт на одной стороне корпуса светильника.
2. Снимите заглушку шарнира светильника.



3. С помощью плоской отвертки поверните в нужную сторону регулировочный винт, расположенный под заглушкой шарнира светильника.
 - Увеличьте натяжение, повернув винт по часовой стрелке.
 - Ослабьте натяжение, повернув винт против часовой стрелки.
4. Снова затяните установочный винт и установите заглушку шарнира светильника.

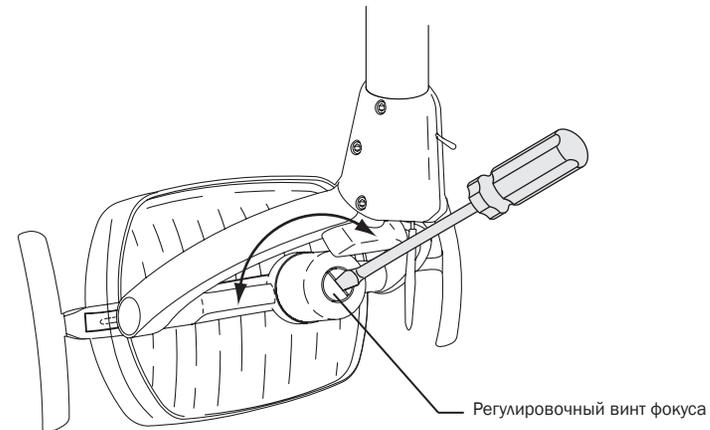
Регулировка фокусного расстояния 571/572/6300

1. Положите на подголовник кресла белое полотенце, которое будет выступать в роли ротовой полости.
2. Расположите головку светильника на расстоянии, обычно используемом при выполнении работ в ротовой полости. (Выберите расстояние, требуемое для проведения большинства процедур.)



ПРИМЕЧАНИЕ. Диапазон фокусного расстояния составляет 457–787 мм (18–31").

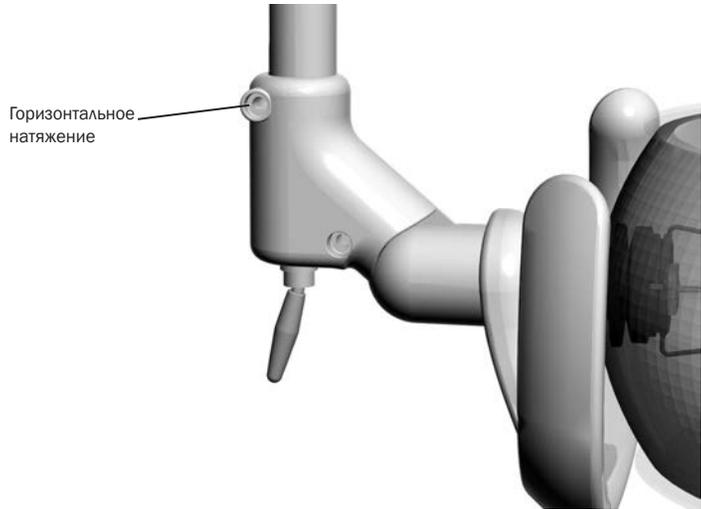
3. Включите светильник.
4. С помощью большой отвертки поворачивайте винт регулировки фокусного расстояния до достижения максимальной равномерности света.



Регулировка вращения стоматологического светильника A-dec 371/372

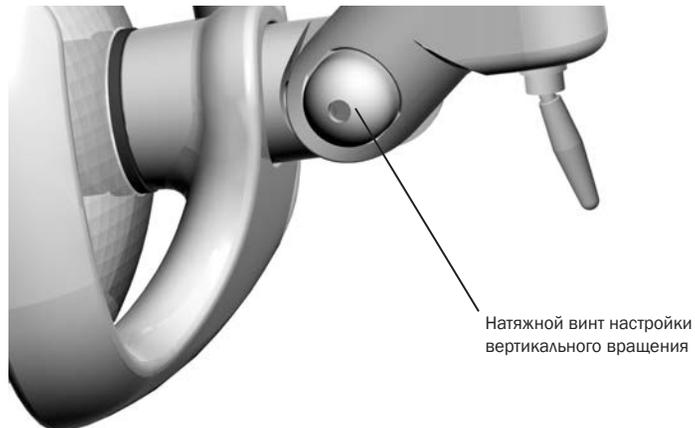
Поворот в горизонтальной плоскости 371/372

Чтобы отрегулировать поворот в горизонтальной плоскости ослабьте или затяните регулировочный винт в верхней части корпуса светильника с помощью шестигранного ключа 5/32 дюйма.



Поворот в вертикальной плоскости 371/372

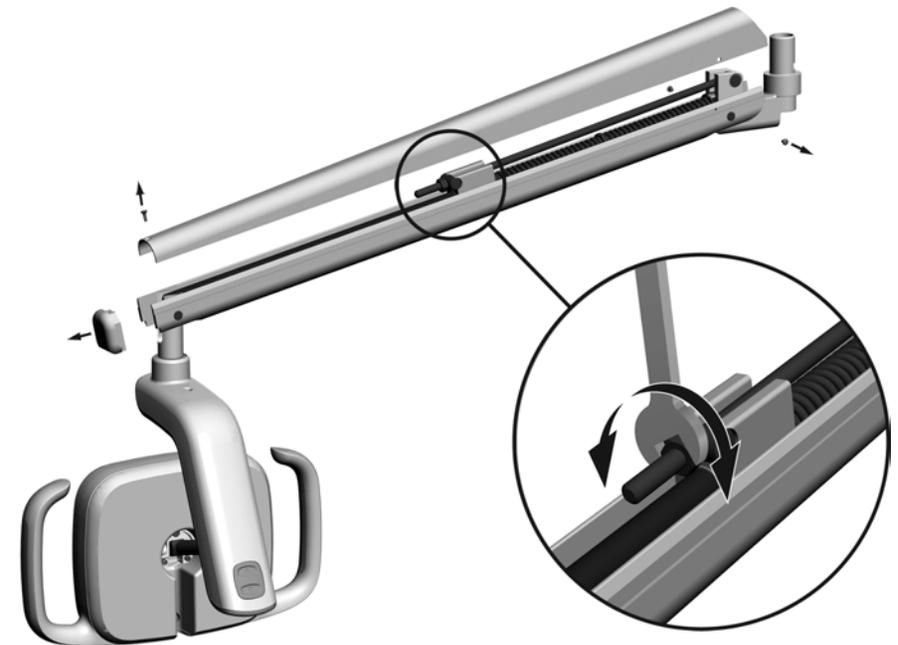
Чтобы отрегулировать поворот в вертикальной плоскости, ослабьте или затяните вертикальные винты натяжения с помощью шестигранного ключа 3/16 дюйма.



Регулировка противовеса гибкого держателя стоматологического светильника

Регулировка противовеса гибкого держателя

1. С помощью крестовой отвертки Phillips снимите торцевую крышку.
2. С помощью шестигранного ключа удалите два винта, которые фиксируют крышку.
3. Снимите крышку.
4. При помощи комбинированного ключа 1/2 дюйма отрегулируйте гайку на конце пружины.
 - Если светильник смещается вниз, поверните гайку по часовой стрелке.
 - Если стоматологический светильник смещается вверх, поверните гайку против часовой стрелки.
5. Установите крышку обратно на гибкий манипулятор (но не закрепляйте на месте), проверьте надежность фиксации лампы.



Компоненты схемной платы светодиодного стоматологического светильника

Описание схемной платы привода светодиодного светильника 300 (с сенсорной панелью управления)

№ по каталогу: 43.0399.00

Деталь	Описание
1	J1 — вход платы с зажимами 0 В
2	J1 — вход платы с зажимами 24 В
3	DS1 — индикатор питания
4	J4 — плата DCS с зажимами
5	DS2 — индикатор состояния
6	DS3 — индикатор данных
7	J2 — плата с зажимами для источника светодиодов
8	J3 — плата переключателя с зажимами



ВНИМАНИЕ! Схемные платы чувствительны к статическому электричеству. Во избежание электростатического разряда (ESD) необходимо соблюдать меры предосторожности при касании схемной платы или подключении к схемной плате и отключении от нее. Схемные платы должны устанавливаться только электриком или квалифицированным обслуживающим персоналом.

Индикаторы схемной платы светодиодного стоматологического светильника 300

Светодиодный индикатор	Состояние	Описание
Напряжение светодиодного индикатора	Отключен	Отсутствует электроэнергия, отключился автомат защиты, отключился источник питания, отсутствует напряжение на линии
	Включен, постоянный	Питание подается на J1
Светодиодный индикатор состояния	Отключен	Система не функционирует, сбой работы платы, питание отсутствует
	Включен, постоянный	Нормальный режим работы
Светодиодный индикатор данных	Отключен	Нет связи с DCS, DCS не подключена, ошибка DCS
	Включен, постоянный	Обнаружено соединение с DCS



Описание схемной платы привода светодиодного светильника 300 (без сенсорной панели управления)

№ по каталогу: 43.0400.00

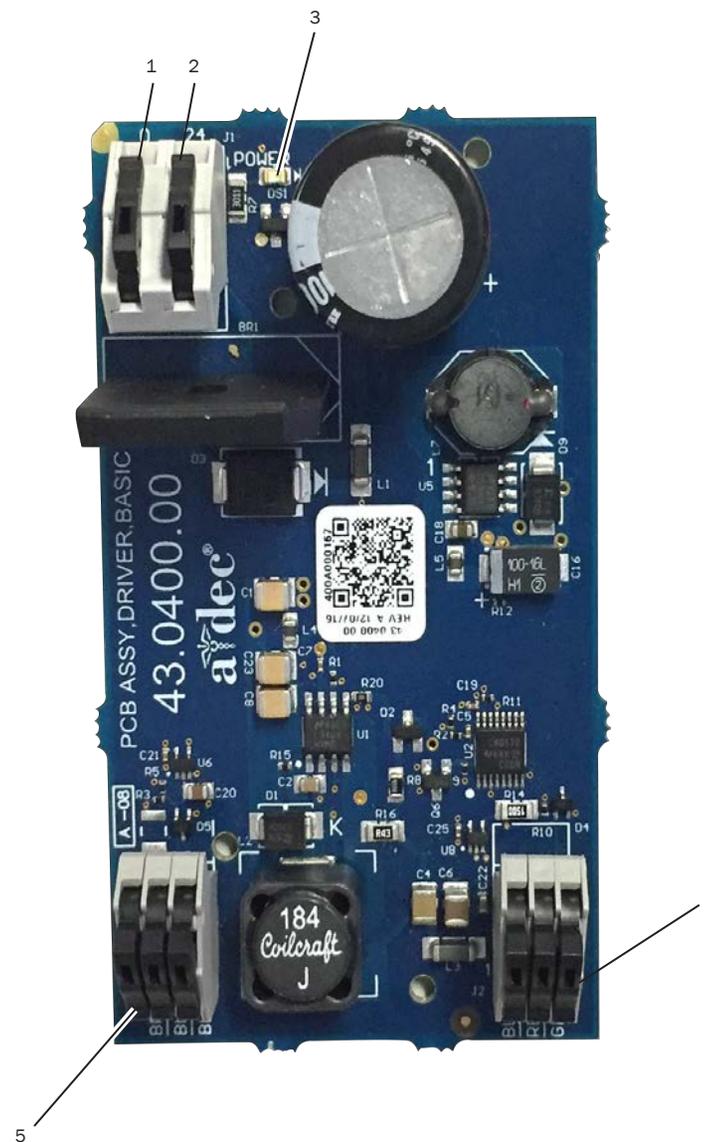
Деталь	Описание
1	J1 — вход платы с зажимами 0 В
2	J2 — вход платы с зажимами 24 В
3	DS1 — индикатор питания
4	J2 — плата с зажимами для источника светодиодов
5	J3 — плата переключателя с зажимами



ВНИМАНИЕ! Схемные платы чувствительны к статическому электричеству. Во избежание электростатического разряда (ESD) необходимо соблюдать меры предосторожности при касании схемной платы или подключении к схемной плате и отключении от нее. Схемные платы должны устанавливаться только электриком или квалифицированным обслуживающим персоналом.

Индикаторы схемной платы светодиодного стоматологического светильника 300

Светодиодный индикатор	Состояние	Описание
Напряжение светодиодного индикатора	Отключен	Отсутствует электроэнергия, отключился автомат защиты, отключился источник питания, отсутствует напряжение на линии
	Включен, постоянный	Питание подается на J1



Описание схемной платы привода светодиодного светильника 500

№ по каталогу: 43.0200.00

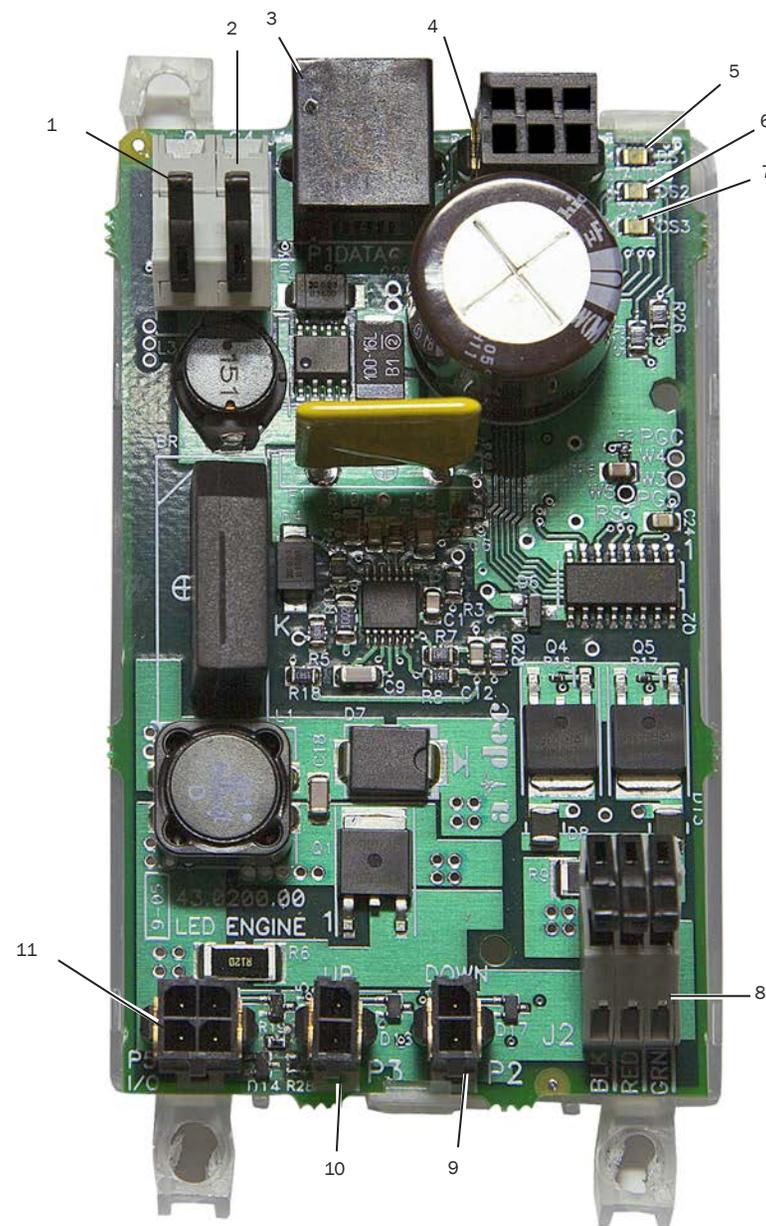
Деталь	Описание
1	J1 — 0~ вход платы с зажимами
2	J1 — вход платы с зажимами 24~
3	P1 — порт данных
4	P4 — выходной коннектор платы светодиодных индикаторов
5	DS1 — индикатор питания
6	DS2 — индикатор состояния
7	DS3 — индикатор данных
8	J2 — плата с зажимами для источника светодиодов
9	P2 — коннектор переключателя снижения интенсивности
10	P3 — коннектор переключателя повышения интенсивности
11	P5 — коннектор переключателя вкл./выкл.



ВНИМАНИЕ! Схемные платы чувствительны к статическому электричеству. Во избежание электростатического разряда (ESD) необходимо соблюдать меры предосторожности при касании схемной платы или подключении к схемной плате и отключении от нее. Схемные платы должны устанавливаться только электриком или квалифицированным обслуживающим персоналом.

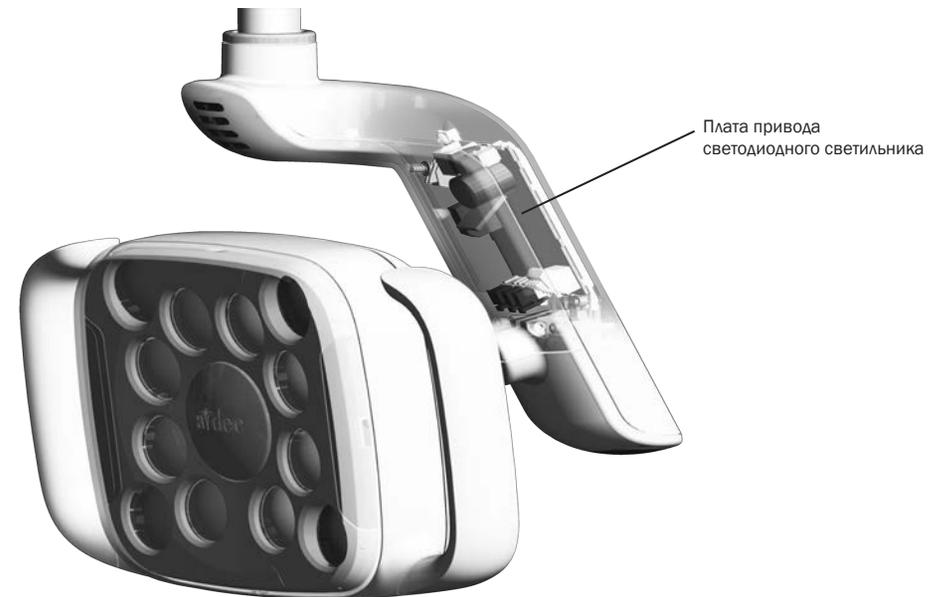
Индикаторы схемной платы светодиодного стоматологического светильника 500

Светодиодный индикатор	Состояние	Описание
Напряжение светодиодного индикатора	Отключен	Отсутствует электроэнергия, отключился автомат защиты, отключился источник питания, отсутствуют напряжение на линии
	Зеленый, постоянный	Напряжение платы с зажимами
Светодиодный индикатор состояния	Отключен	Система не функционирует, нет питания, либо неисправна схемная плата
	Зеленый, постоянный	Нормальный режим работы
Светодиодный индикатор данных	Отключен	Отсутствует связь с системой передачи данных (DCS), нет подключения к DCS либо DCS неисправна
	Зеленый, постоянный	Обнаружение активной DCS
	Зеленый, мигает	Действительное сообщение DCS



Индикаторы платы привода светодиодного светильника 500

Режим освещения	Состояние платы светодиодного источника	Описание
Отключен	Отключен	Все светодиодные индикаторы матричной платы не горят: устройство не подключено, нет питания или сбой работы схемной платы
Режим защиты от полимеризации	Отключен Желтый, постоянный Расположение	Режим защиты от полимеризации отключен Режим защиты от полимеризации включен Четыре угловых светодиодных индикатора матричной платы
Режим высокой яркости	Отключен Белый, постоянный Расположение	Режим высокой яркости отключен Режим высокой яркости включен Восемь светодиодных индикаторов, расположенных внутри матричной платы
Режим средней яркости	Отключен Белый, постоянный Расположение	Режим средней яркости отключен Режим средней яркости включен Восемь светодиодных индикаторов, расположенных внутри матричной платы
Режим низкой яркости	Отключен Белый, постоянный Расположение	Режим низкой яркости отключен Режим низкой яркости включен Восемь светодиодных индикаторов, расположенных внутри матричной платы



Описание индикатора схемной платы светодиодного стоматологического светильника

№ по каталогу: 43.0217.00

Деталь	Описание
1	P1 — входной коннектор индикаторной платы
2	DS1 и DS2 — режим защиты от полимеризации
3	DS3 и DS4 — индикаторы в режиме высокой яркости
4	DS5 и DS6 — индикаторы в режиме средней яркости
5	DS7 и DS8 — индикаторы в режиме низкой яркости



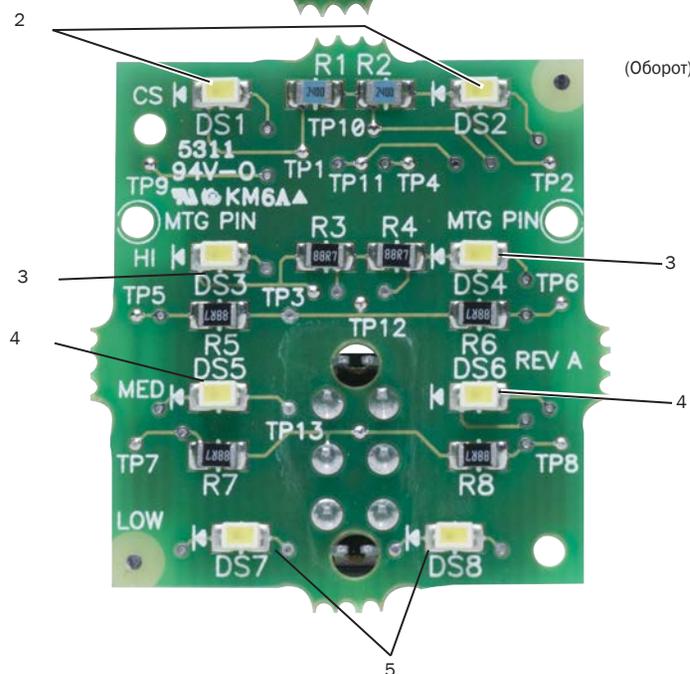
ВНИМАНИЕ! Схемные платы чувствительны к статическому электричеству. Во избежание электростатического разряда (ESD) необходимо соблюдать меры предосторожности при касании схемной платы или подключении к схемной плате и отключении от нее. Схемные платы должны устанавливаться только электриком или квалифицированным обслуживающим персоналом.

Индикаторы светодиодного индикатора платы

Режим освещения	Состояние индикаторной платы	Описание
Отключен	Отключен	Все светодиодные индикаторы индикаторной платы отключены: устройство отсоединено, нет питания, либо неисправна схемная плата
Режим защиты от полимеризации	Отключен Желтый, постоянный Расположение	Режим защиты от полимеризации отключен Режим защиты от полимеризации включен Верхняя часть индикаторной платы
Режим высокой яркости	Отключен Синий, постоянный Расположение	Режим высокой яркости отключен Режим высокой яркости включен Синий индикатор сверху
Режим средней яркости	Отключен Синий, постоянный Расположение	Режим средней яркости отключен Режим средней яркости включен Синий индикатор, средний
Режим низкой яркости	Отключен Синий, постоянный Расположение	Режим низкой яркости отключен Режим низкой яркости включен Нижний синий индикатор



(Лицевая сторона)

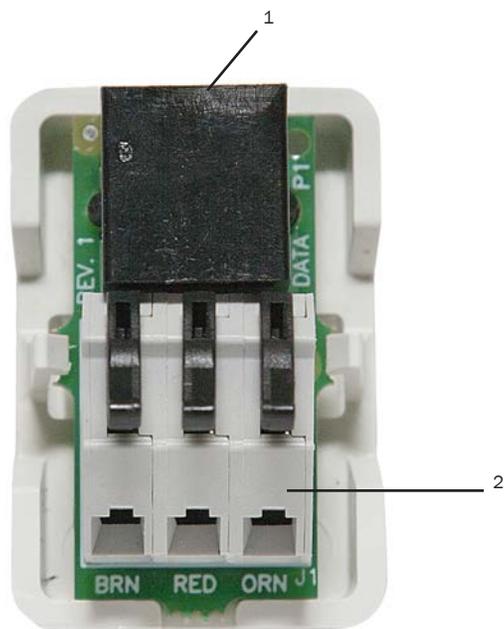


(Оборот)

Описание зажима платы адаптера CAN светодиодного стоматологического светильника

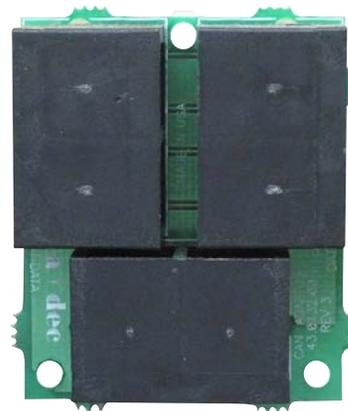
№ по каталогу: 90.1320.00

Деталь	Описание
1	P1 – порт данных
2	J1 – данные платы с зажимами



Плата адаптера CAN

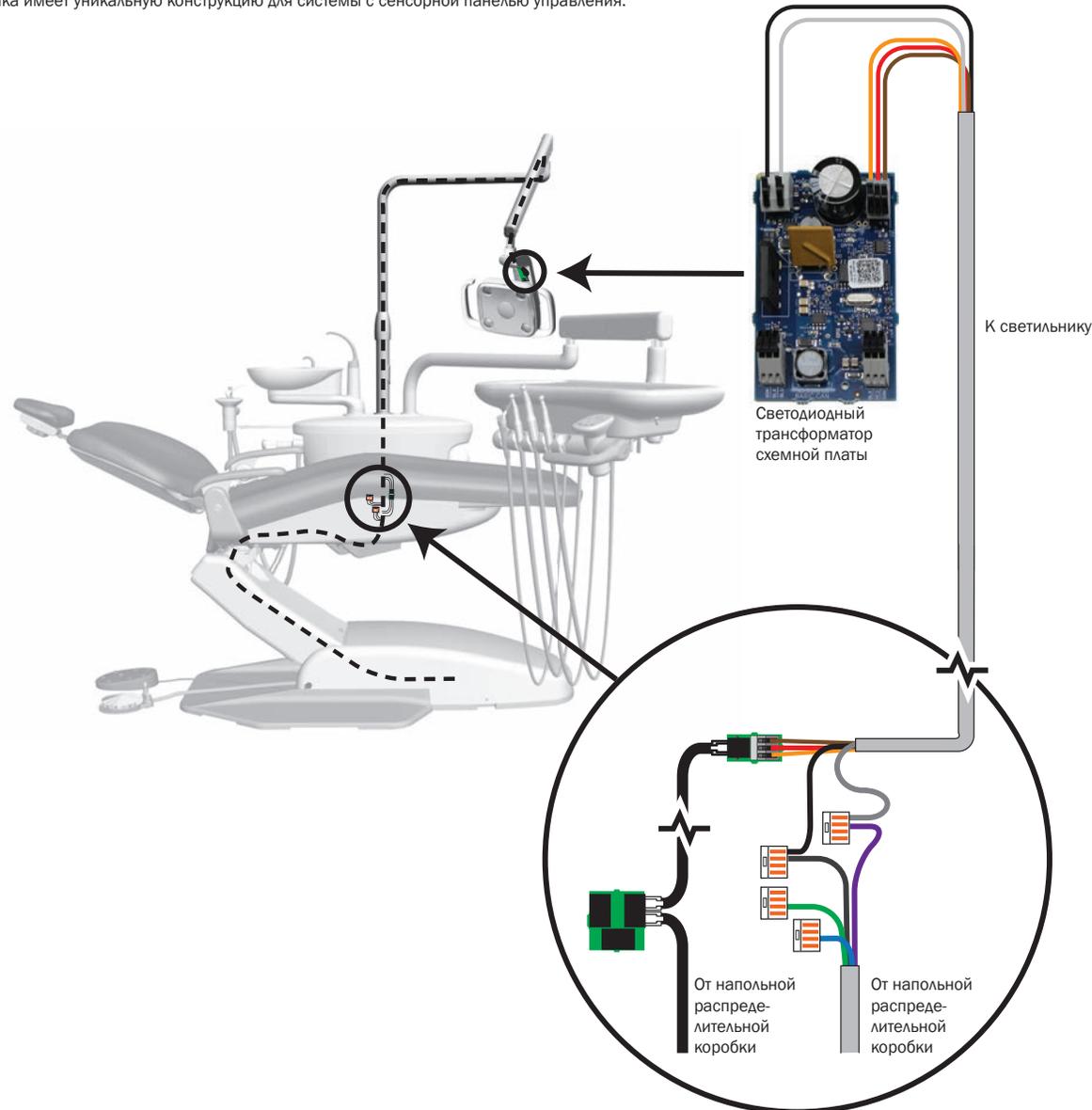
№ по каталогу: 43.0132.00



Проводка и силовые соединения светодиодного стоматологического светильника

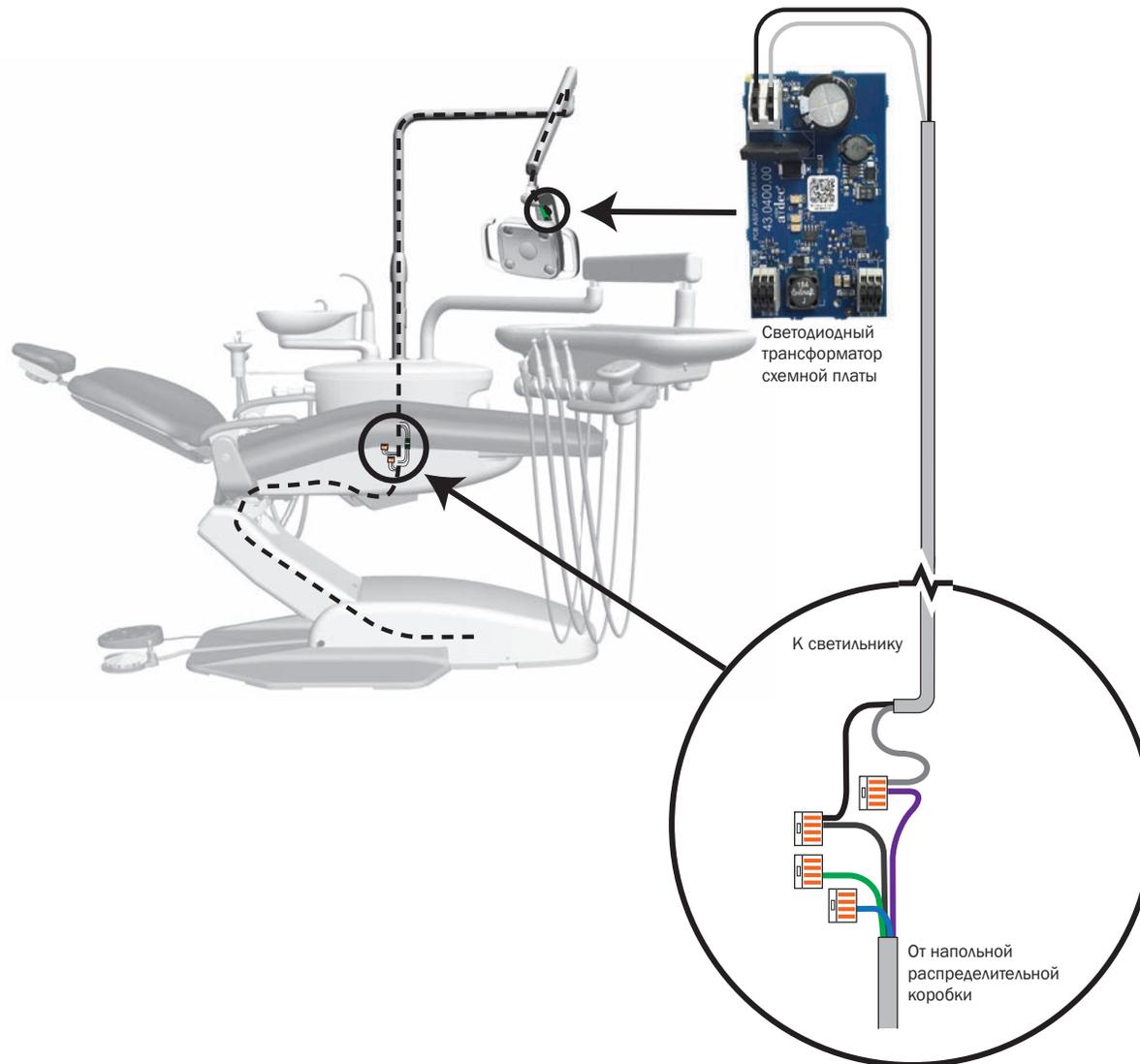
371L (с сенсорной панелью управления) на кресле A-dec 200

Схемная плата привода светодиодного светильника имеет уникальную конструкцию для системы с сенсорной панелью управления.

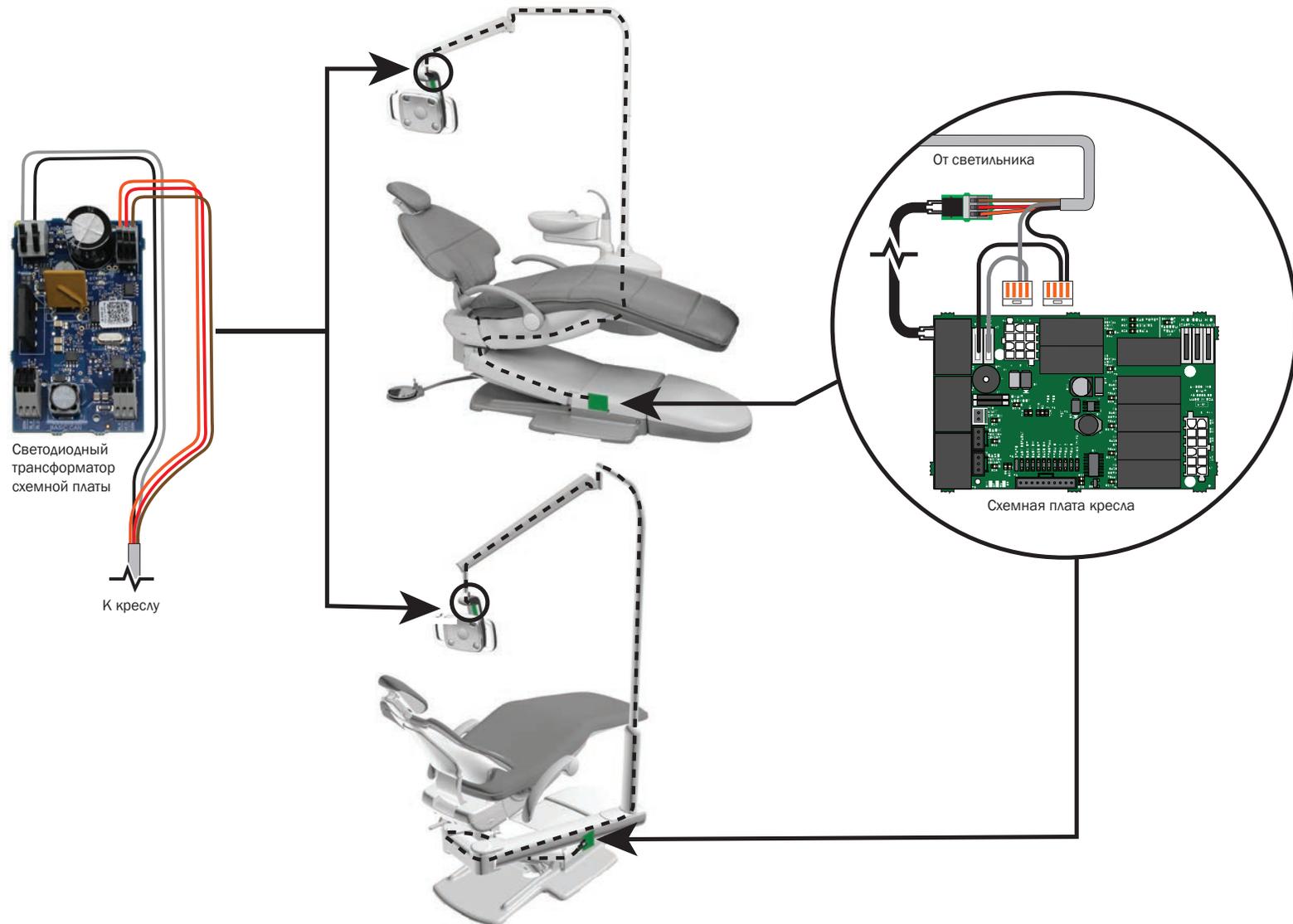


371L (без сенсорной панели управления) на кресле A-dec 200

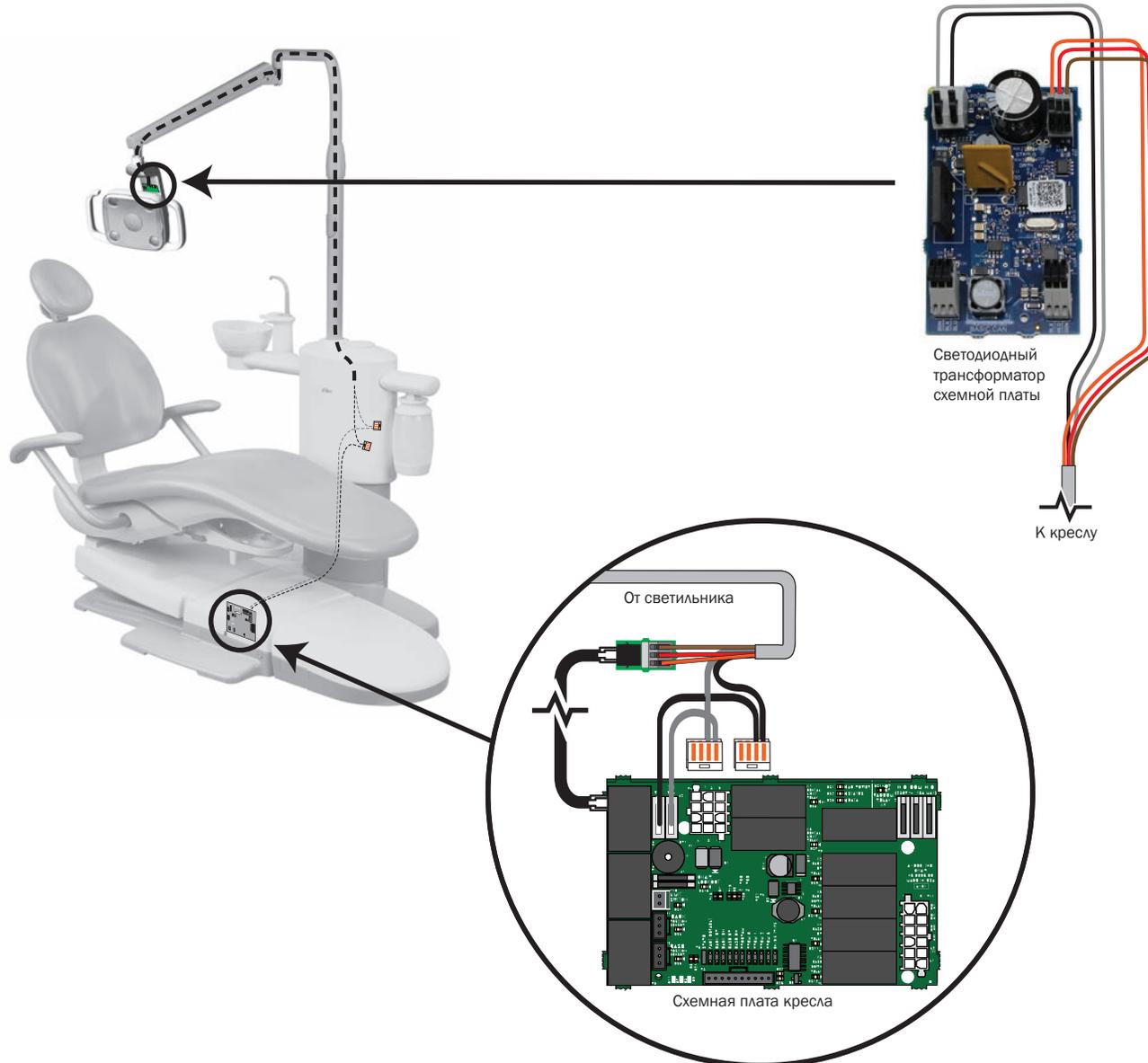
Схемная плата привода светодиодного светильника имеет уникальную конструкцию для системы без сенсорной панели управления.



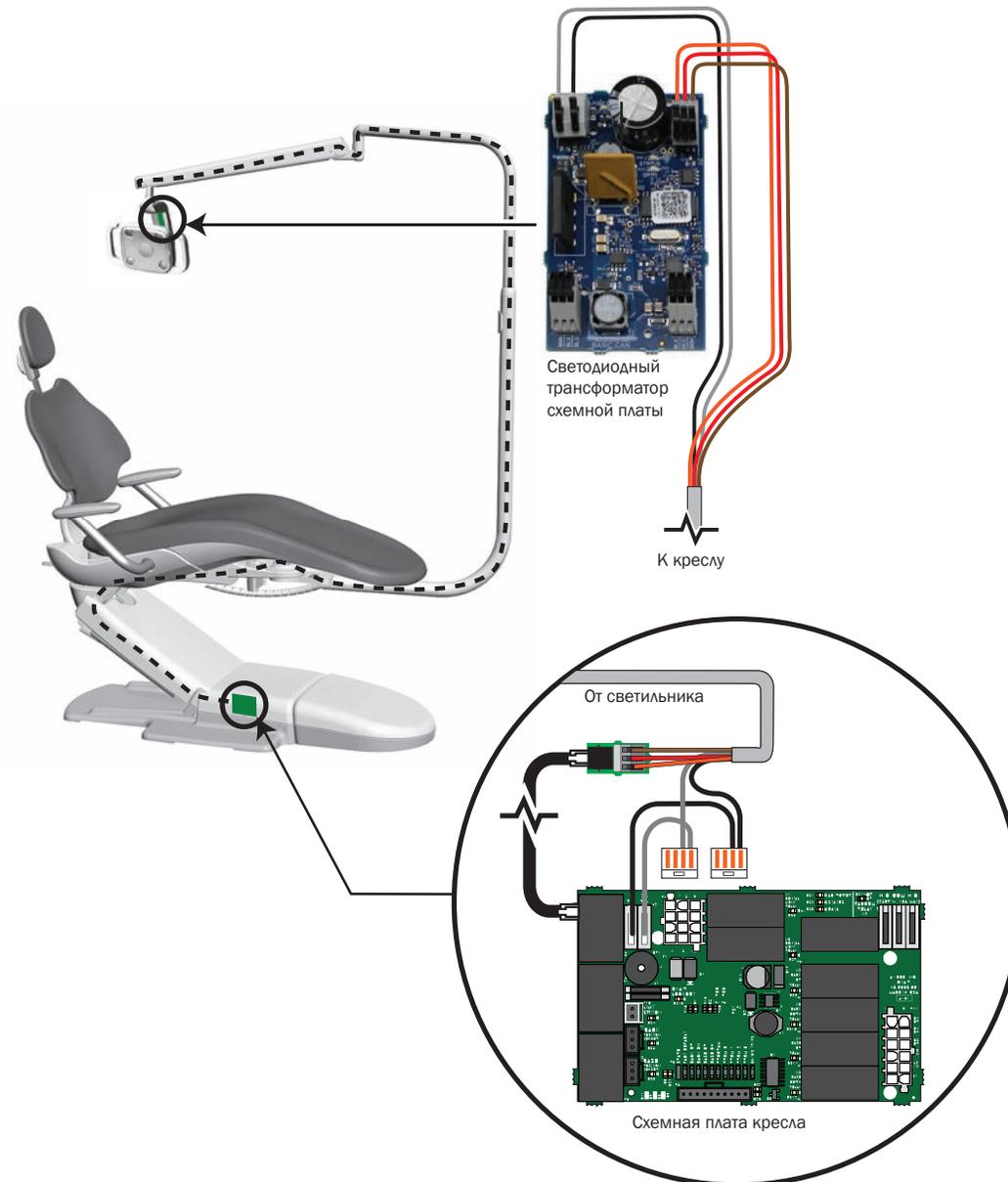
371L на кресле A-дес 511, устанавливаемый на стороне ассистента



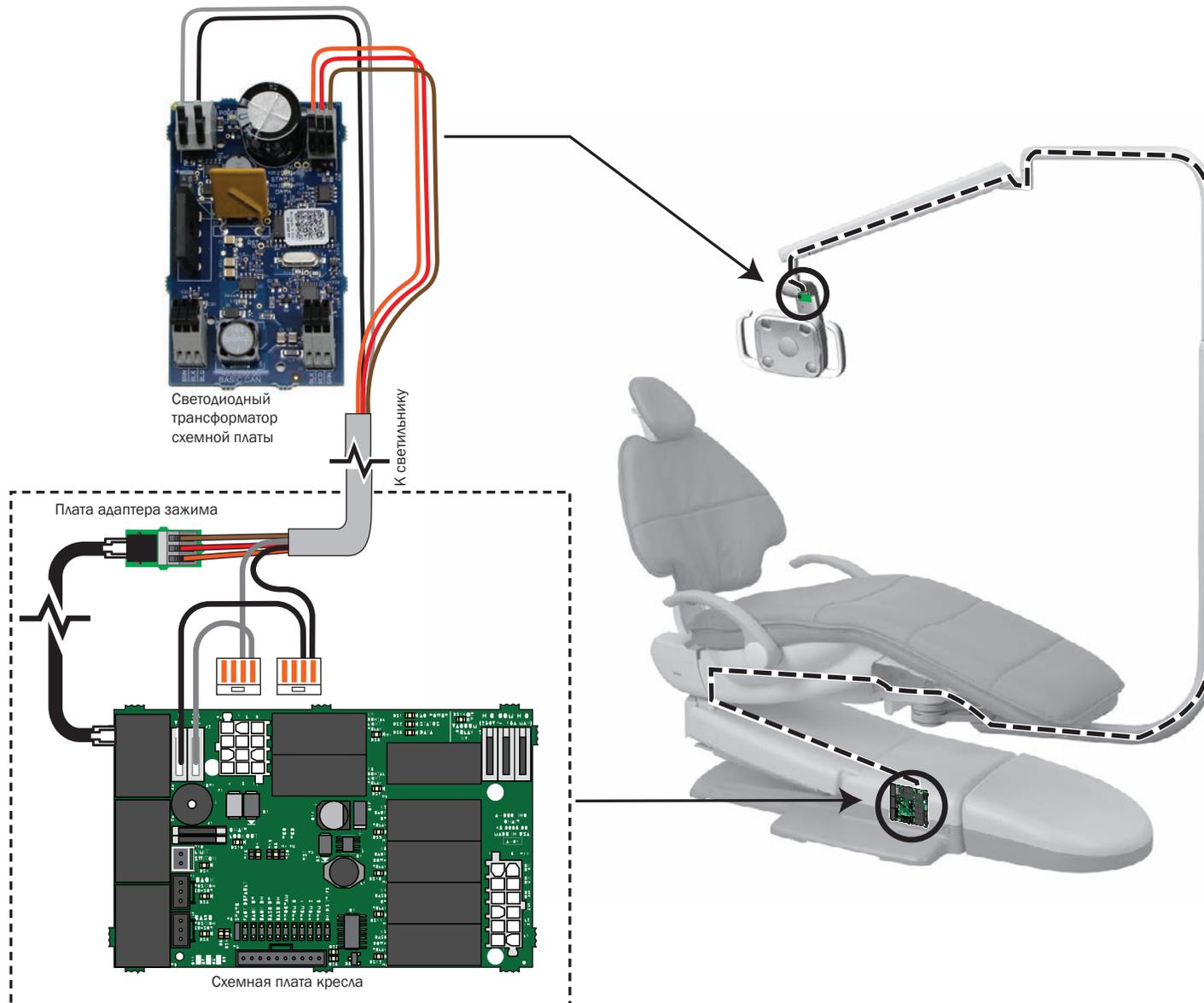
372L на кресле A-dec 311



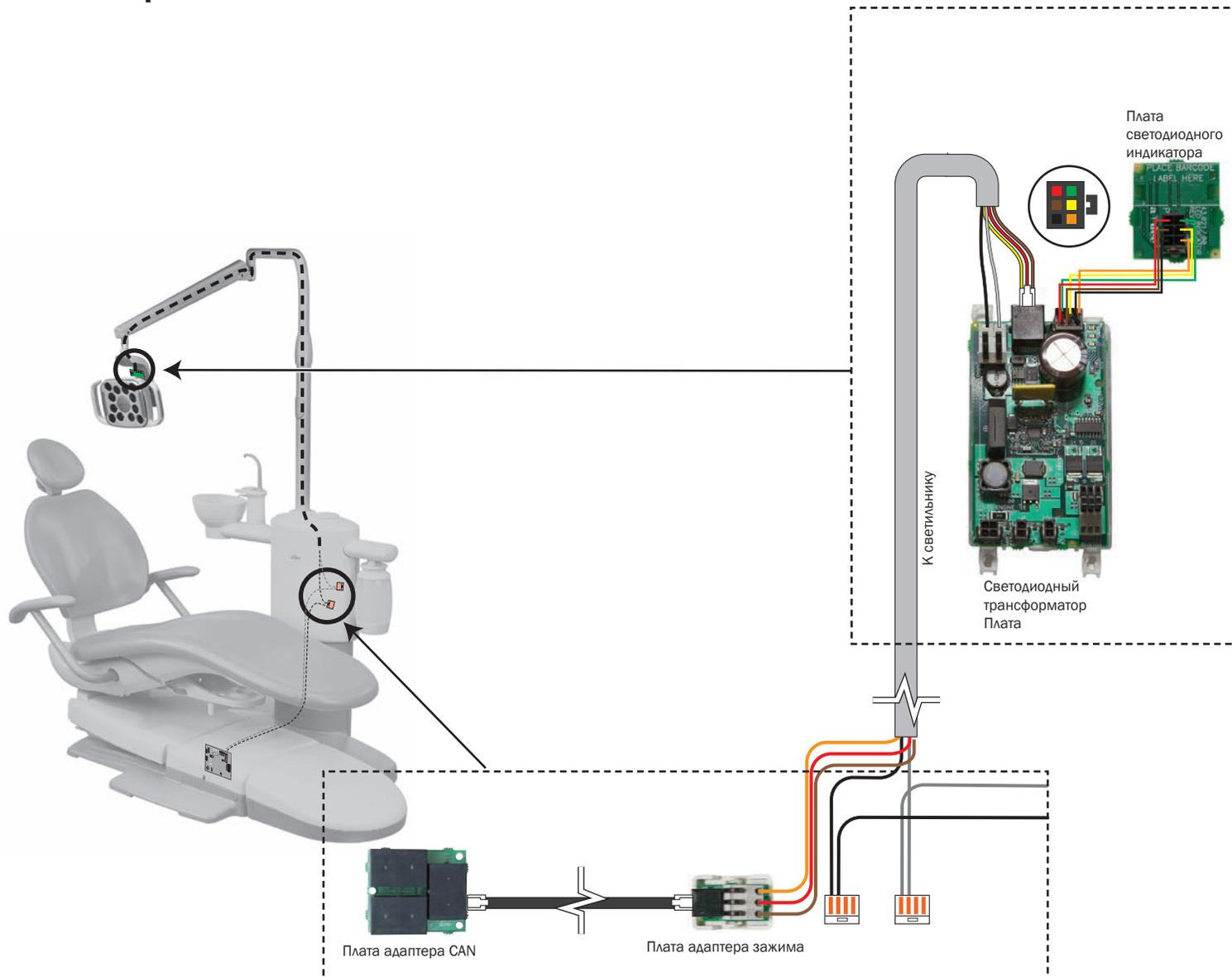
372L на кресле A-dec 411



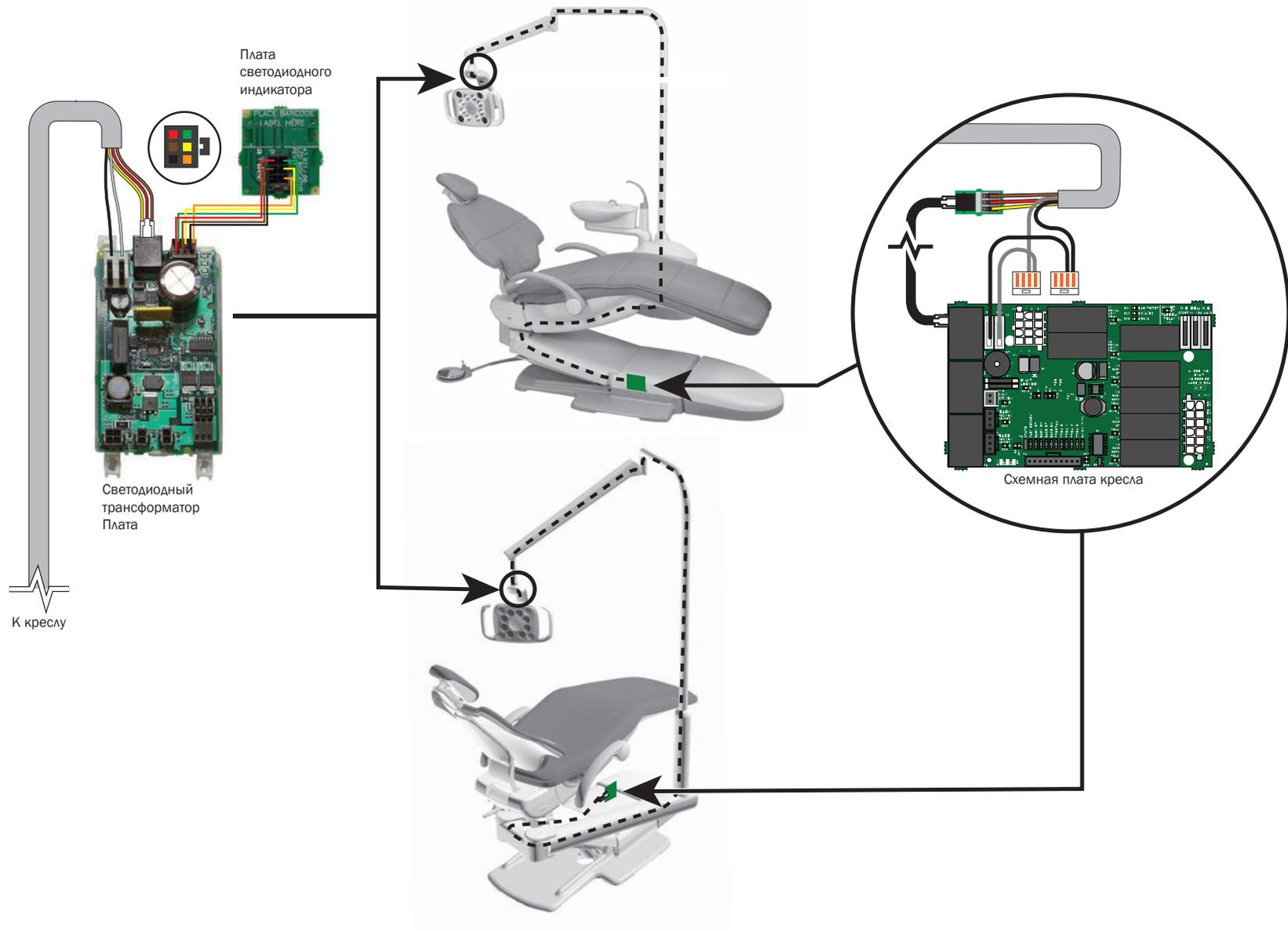
372L на кресле A-dec 511, устанавливаемый на кронштейне Radius



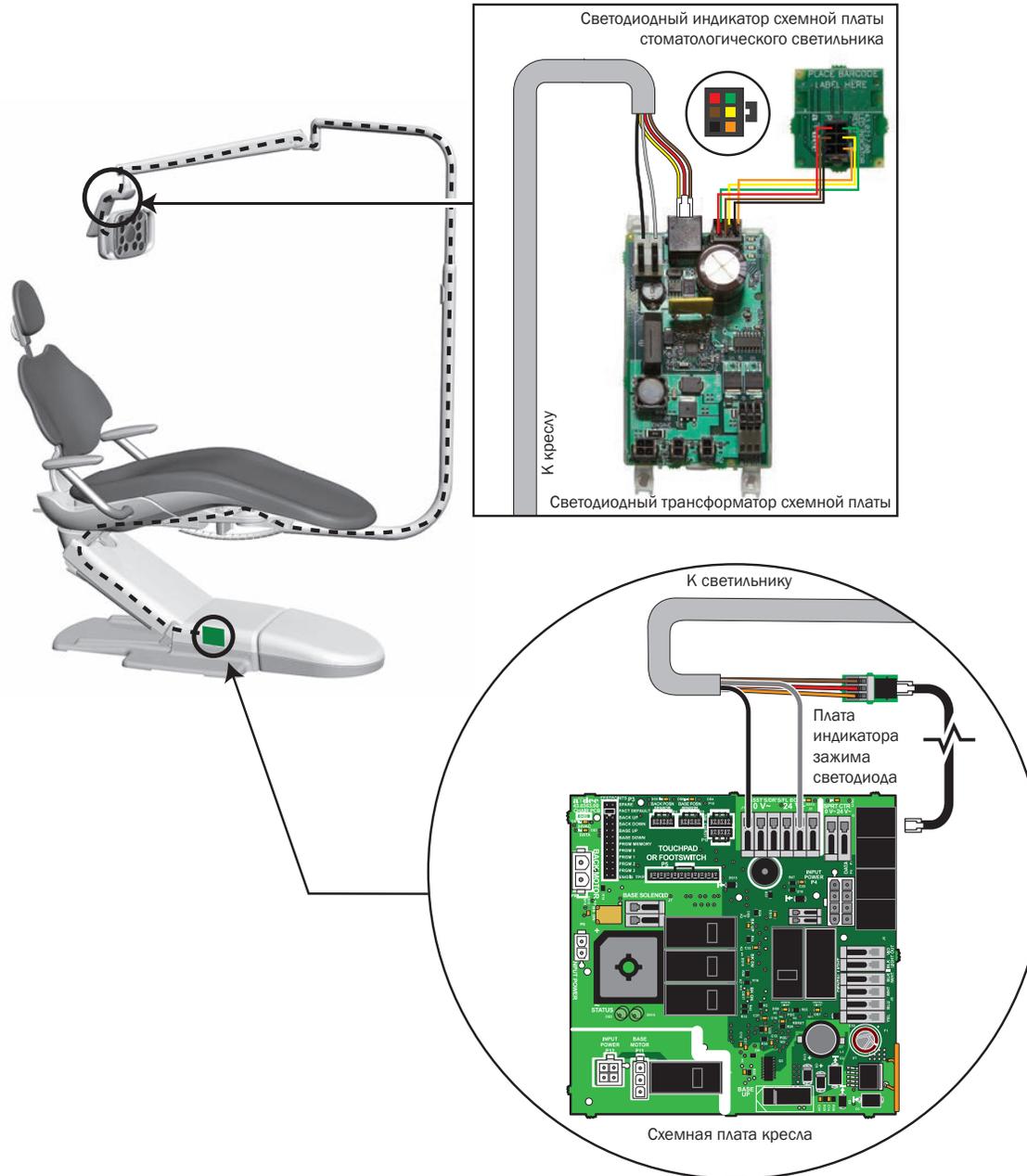
571L на кресле A-dec 311



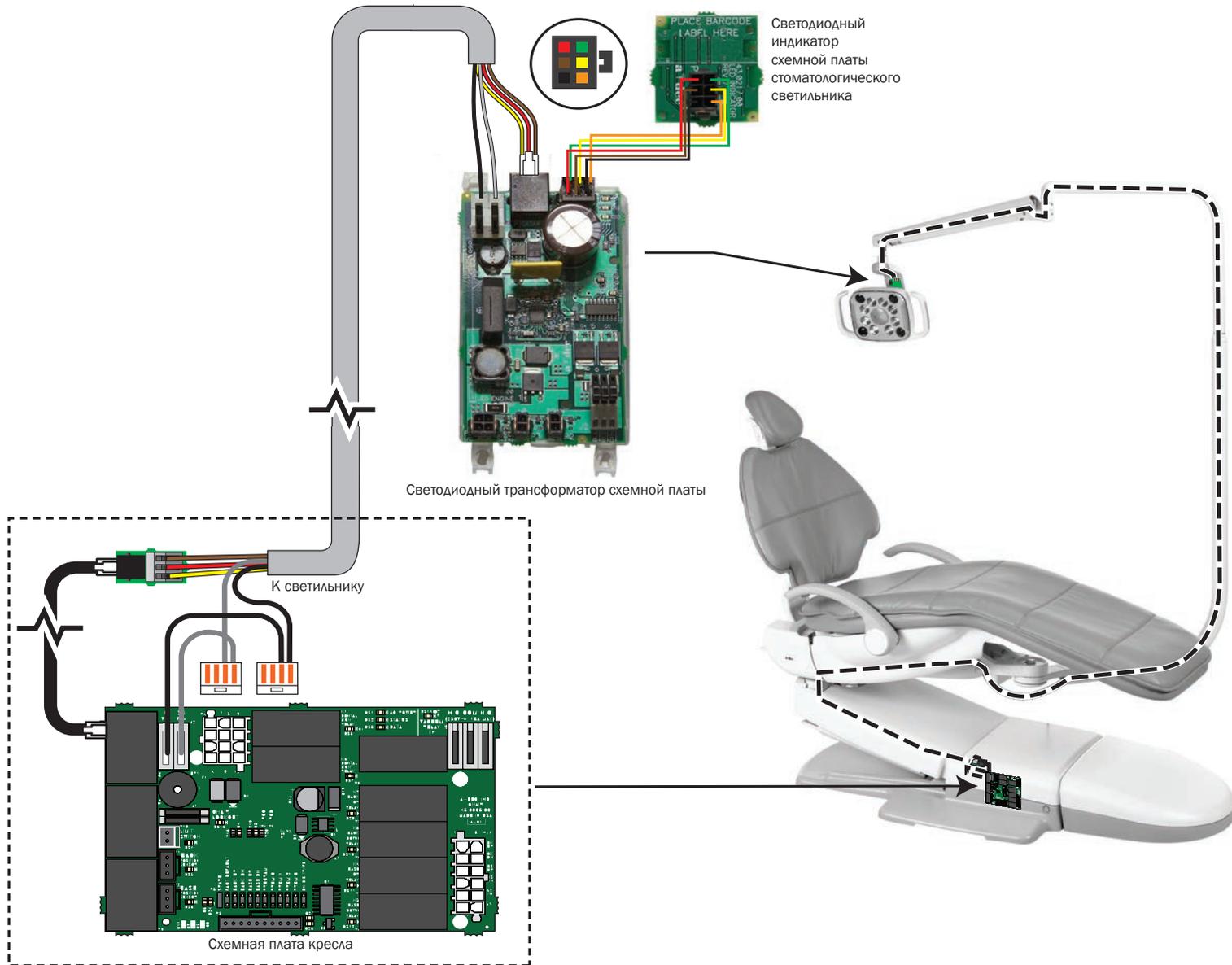
571L на кресле A-dec 511, устанавливаемый на стороне ассистента



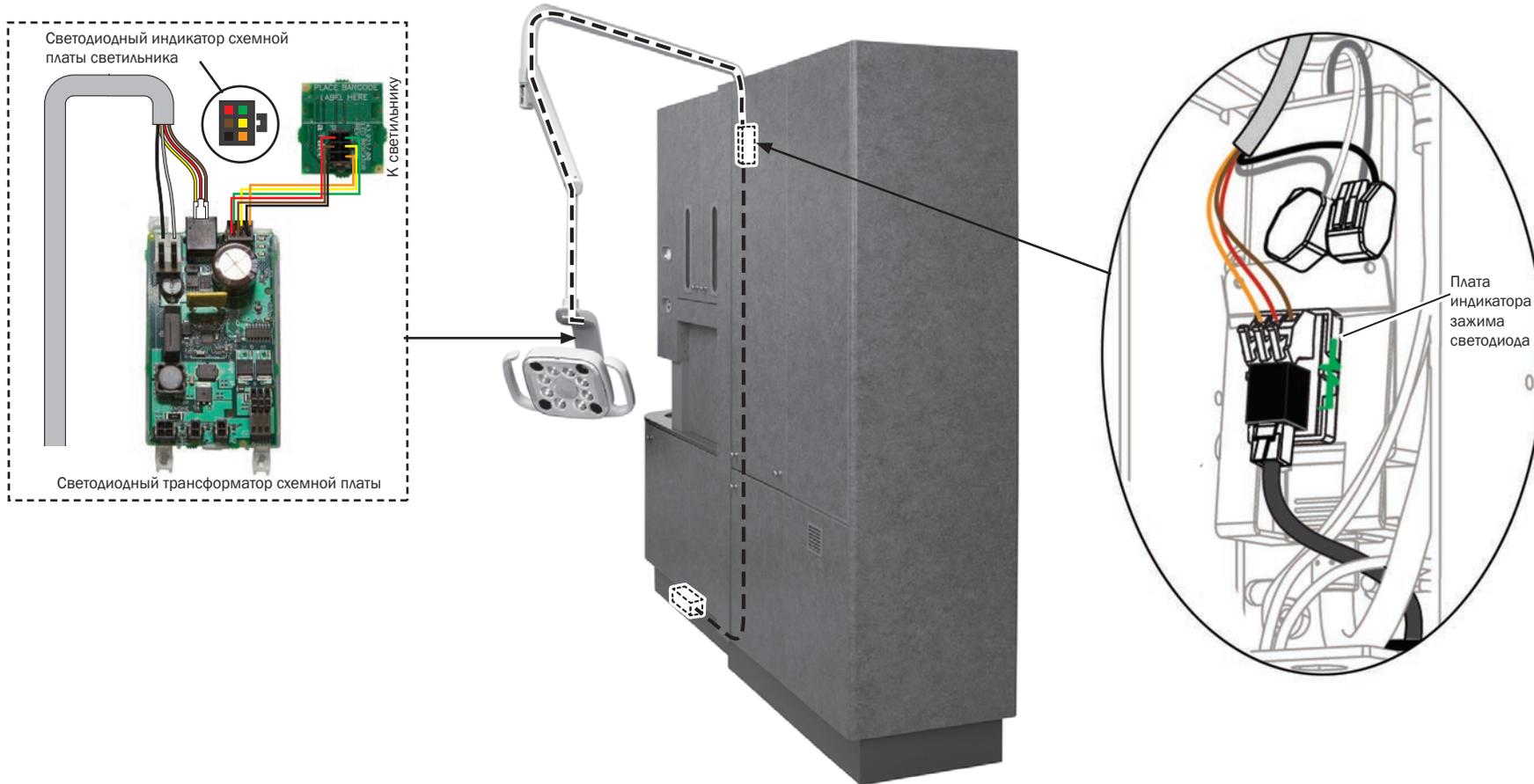
572L на кресле A-dec 411



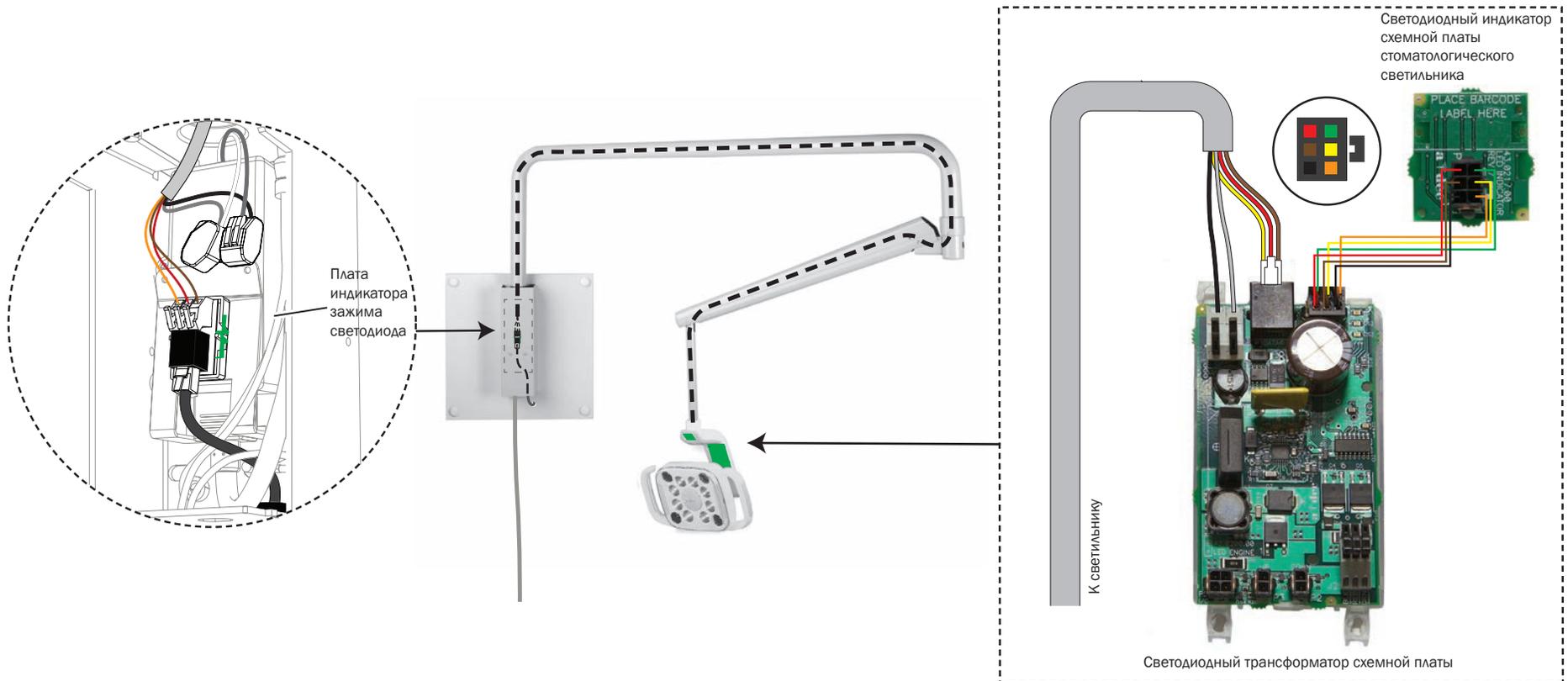
572L на кресле A-dec 511, устанавливаемый на кронштейне Radius



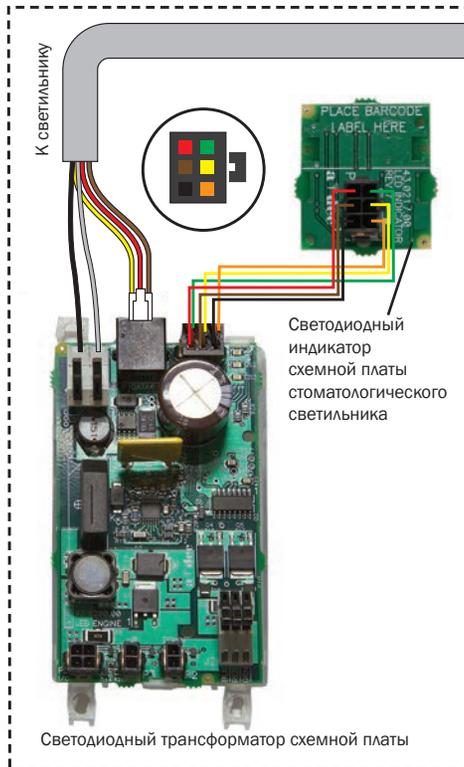
Устанавливаемый на шкафу 574L



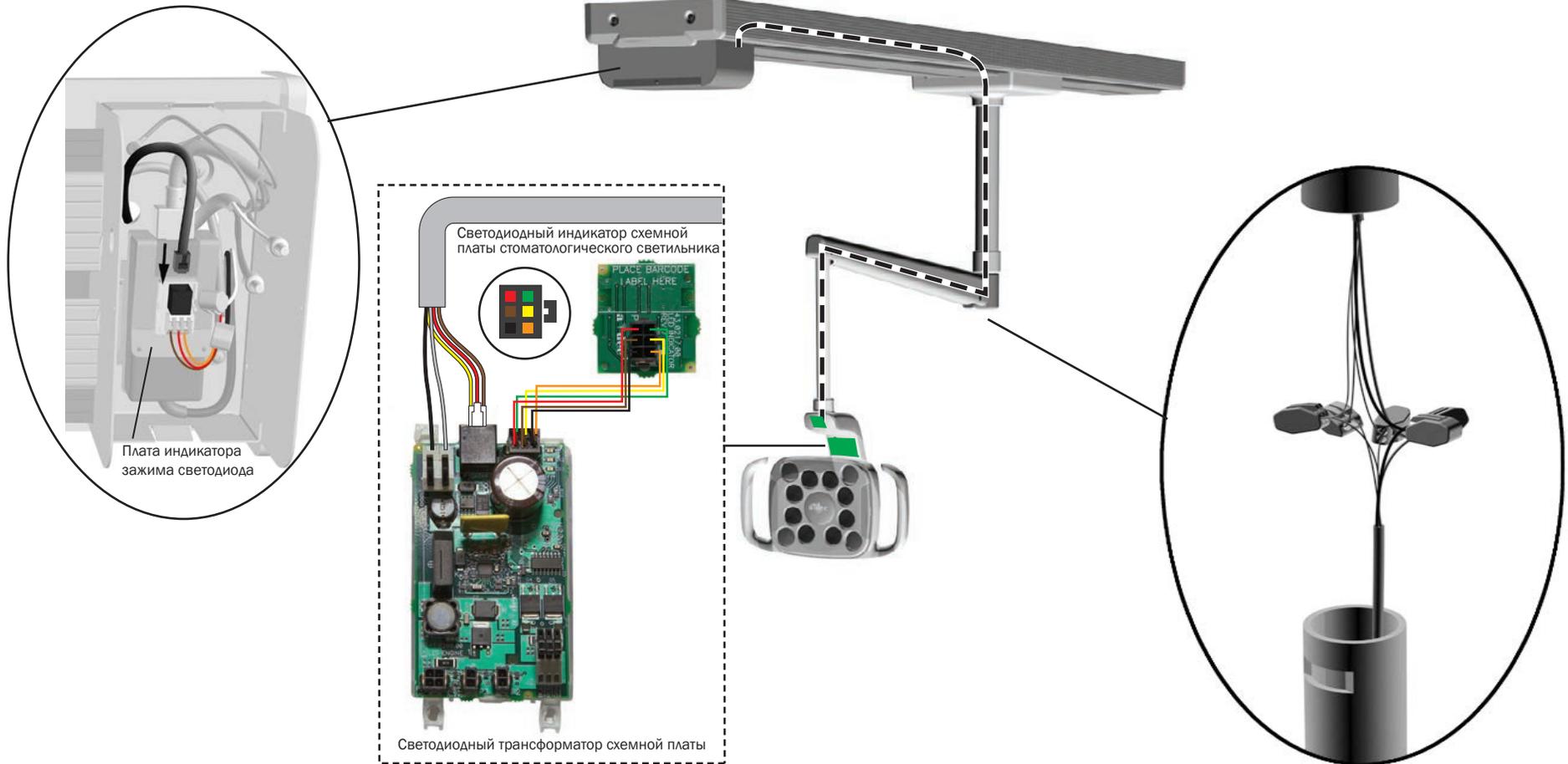
Устанавливаемый на стене 575L



Устанавливаемый на потолке 576L



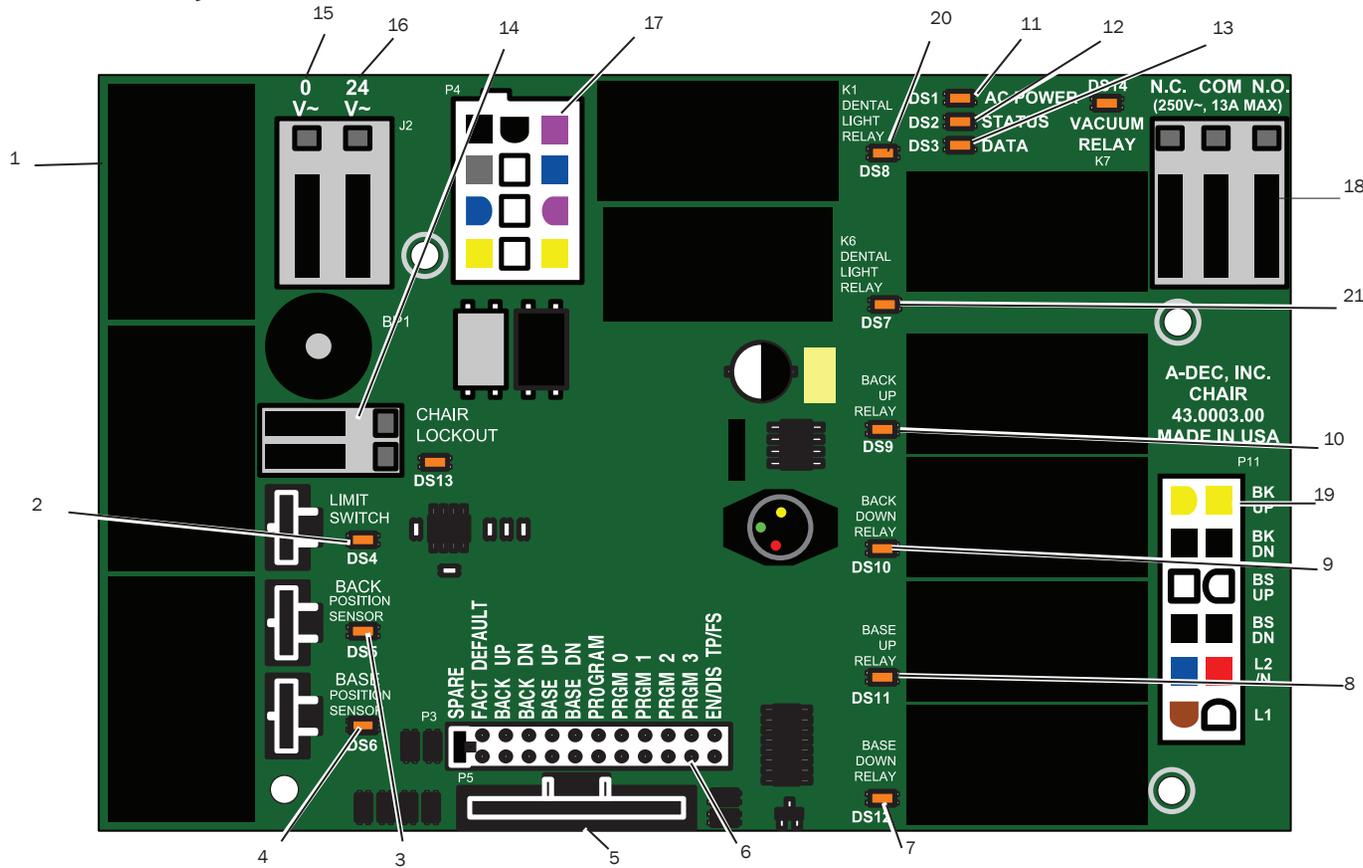
Устанавливаемый на рельсах 577L



Компоненты схемной платы галогенового стоматологического светильника 571/572/6300

Схемная плата кресла A-dec 511

№ по каталогу: 90.1072.00



Функции выхода стоматологического светильника 571/572/6300

Функция	K1 (DS8)	K6 (DS7)	Выход
Отключен	Отключен	Отключен	0 В переменного тока
Высокая интенсивность	Включен	Отключен	17 В переменного тока
Композитный режим освещения	Отключен	Включен	12 В переменного тока
Средняя интенсивность	Включен	Включен	16 В переменного тока

Индикаторы схемной платы кресла 511

Светодиодный индикатор	Состояние	Описание
DS1 — индикатор переменного тока	Отключен	Отсутствует электроэнергия в 24 В переменного тока, отключился автомат защиты, отключился источник питания, отсутствует напряжение на линии
	Зеленый, постоянный	24 В переменного тока на плате с зажимами
DS2 — индикатор состояния	Отключен	Система не функционирует, нет питания, либо неисправна схемная плата
	Зеленый, постоянный	Нормальный режим работы
DS3 — индикатор данных	Отключен	Отсутствует связь с системой передачи данных (DCS), нет подключения к DCS либо DCS неисправна
	Зеленый, постоянный	Обнаружение активной DCS
	Зеленый, мигает	Действительное сообщение DCS
DS4 — концевой выключатель кресла	Отключен	Закрит, (нормальный режим)
	Красный	Открыт, (активирован)
DS13 — блокировка кресла	Отключен	Открыт, (нормальный режим)
	Красный	Закрит, (активирован)
DS5 + DS6 — потенциометры кресла	Отключен	Потенциометр: отсутствует подключение или подключение неправильное, неправильное направление движения, ограниченный диапазон перемещения или кабель отсутствует на колесе
	Желтый, постоянный	Нормальный режим работы
	Желтый, быстро мигающий	Верхняя конечная точка перемещения
DS9, DS10, DS11, DS12 — индикаторы реле кресла	Отключен	Реле отключено
	Включен	Реле включено
DS7, DS8 — индикаторы реле стоматологического светильника	Отключен	Реле отключено
	Включен	Реле включено
DS14 — индикатор реле вакуума	Отключен	Реле отключено
	Включен	Реле включено

Описание схемной платы кресла 511

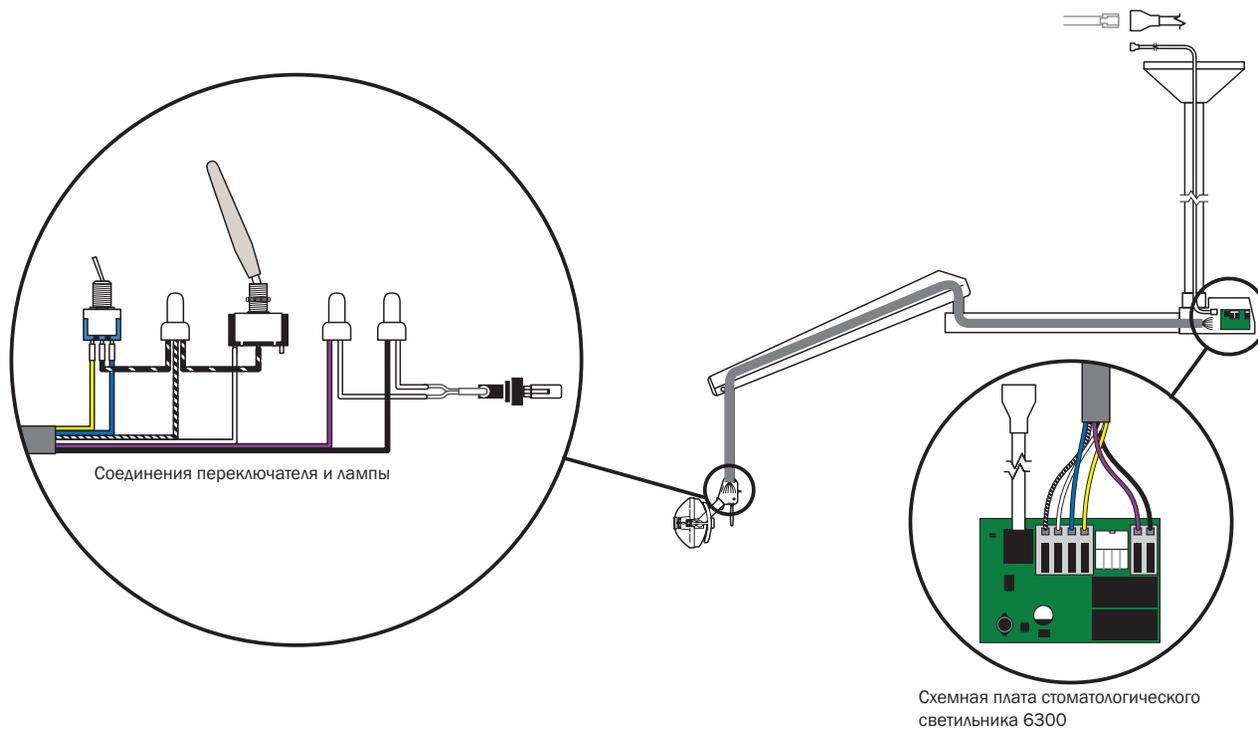
Деталь	Описание
1	P7, P8, P9 — порты кабеля передачи данных
2	DS4 — индикатор переключателя остановки (концевой выключатель) и коннектор P10
3	DS5 — индикатор потенциометра спинки и коннектор P1
4	DS6 — индикатор потенциометра основания и коннектор P2
5	P5 — коннектор педального переключателя
6	P3 — контрольные точки
7	DS12 — индикатор опускания основания и реле K5
8	DS11 — индикатор подъема основания и реле K4
9	DS10 — индикатор опускания спинки и реле K3
10	DS9 — индикатор подъема спинки и реле K2
11	DS1 — индикатор переменного тока
12	DS2 — индикатор состояния
13	DS3 — индикатор данных
14	DS13 — индикатор блокировки кресла и плата с зажимами J1
15	J2 — плата с зажимами 0 В переменного тока (выход)
16	J2 — плата с зажимами 24 В переменного тока (выход)
17	P4 — коннектор входной мощности и стоматологического светильника
18	J3 — выходная плата вакуумного реле K7 с зажимами
19	P11 — мотор насоса и коннектор электромагнита
20	DS8 — реле индикатора стоматологического светильника и K1
21	DS7 — реле индикатора стоматологического светильника и K6



ВНИМАНИЕ! Схемные платы чувствительны к статическому электричеству. Во избежание электростатического разряда (ESD) необходимо соблюдать меры предосторожности при касании схемной платы или подключении к схемной плате и отключении от нее. Схемные платы должны устанавливаться только электриком или квалифицированным обслуживающим персоналом.

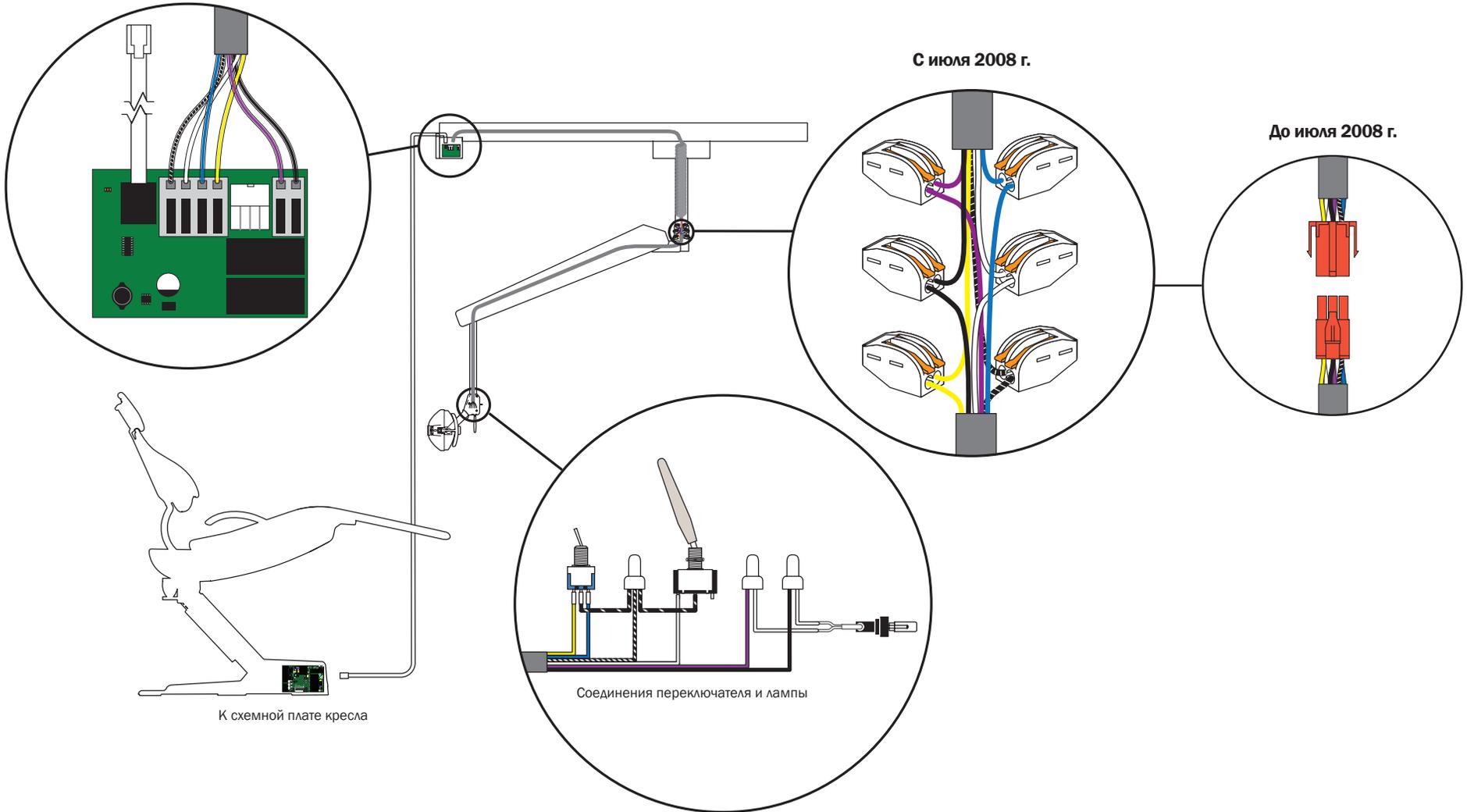
Проводка и силовые соединения галогенового стоматологического светильника 571/572/6300

Переключатель потолочного, настенного и предпочтительного крепления светильника 6300 и соединения кабеля передачи данных (с апреля 2004 г.)

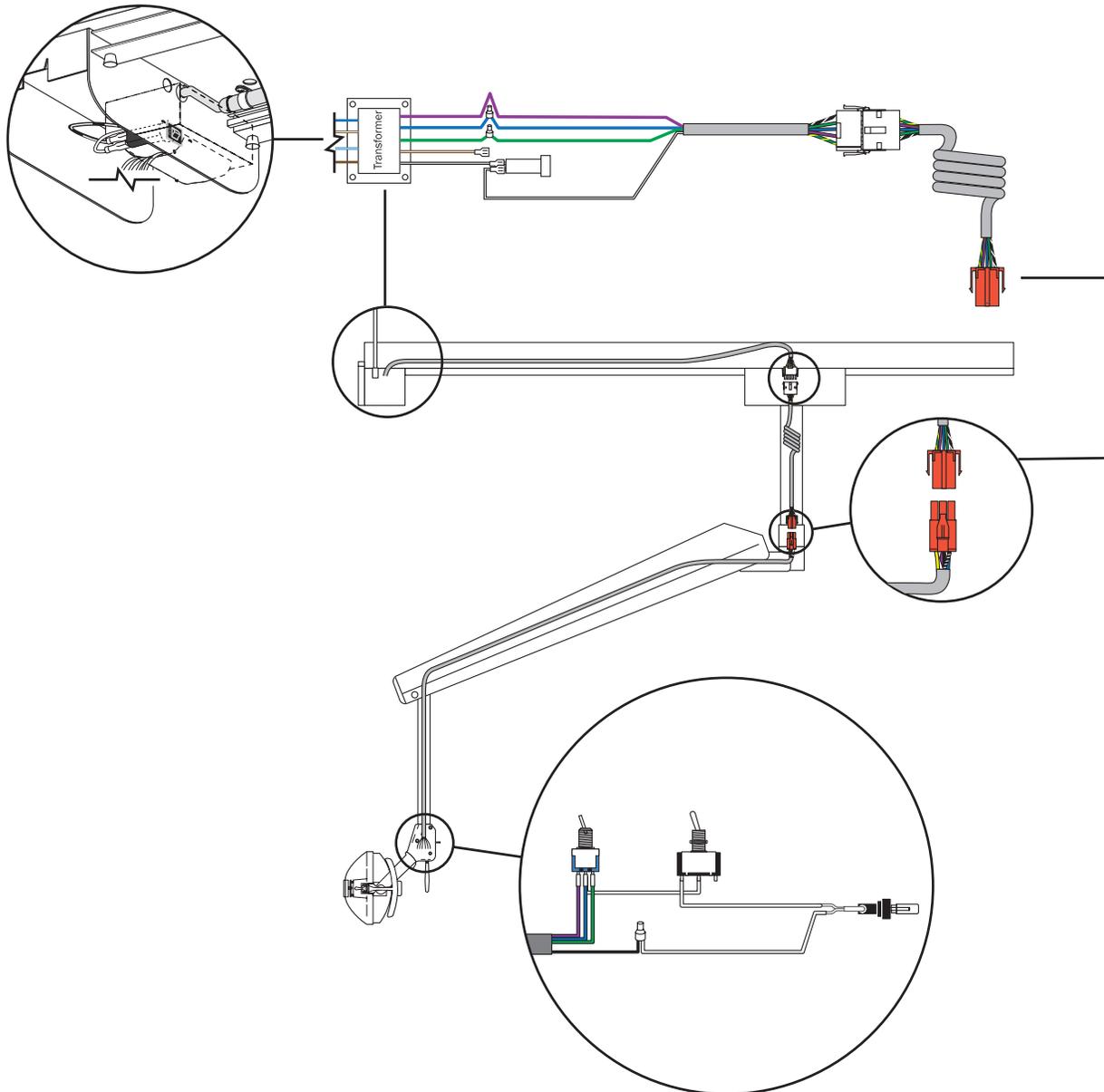


Соединения переключателя и кабель передачи данных подвижной лампы 6300 (с апреля 2004 г.)

Схемная плата стоматологического светильника 6300



Соединения переключателя и кабель передачи данных подвижной лампы 6300 (до апреля 2004 г.)

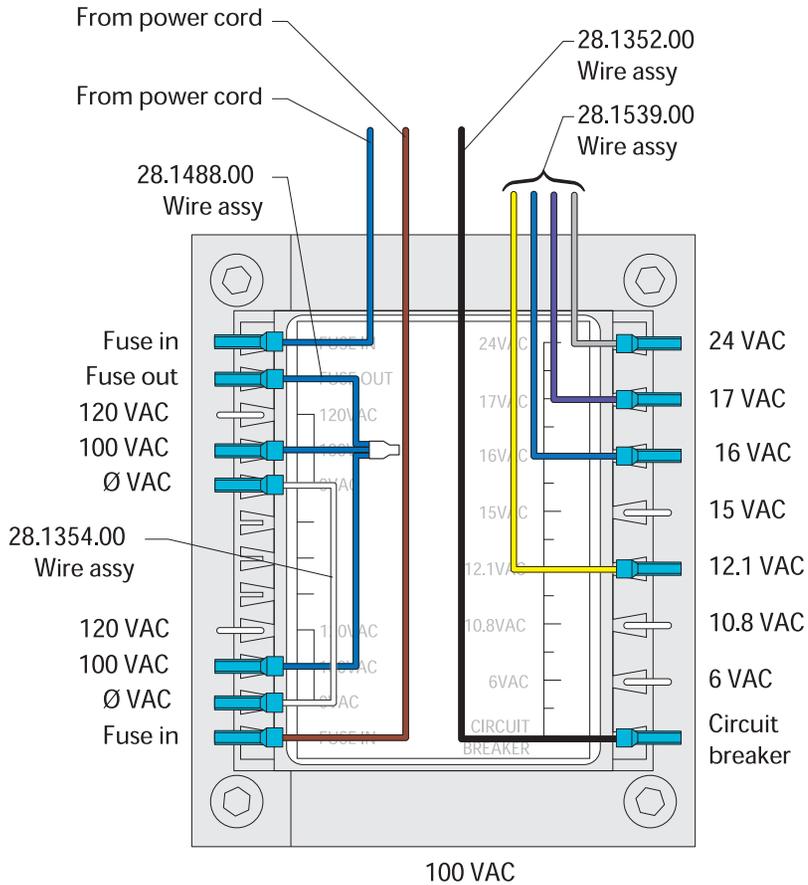


Трансформатор стоматологического светильника A-dec 571/572/6300

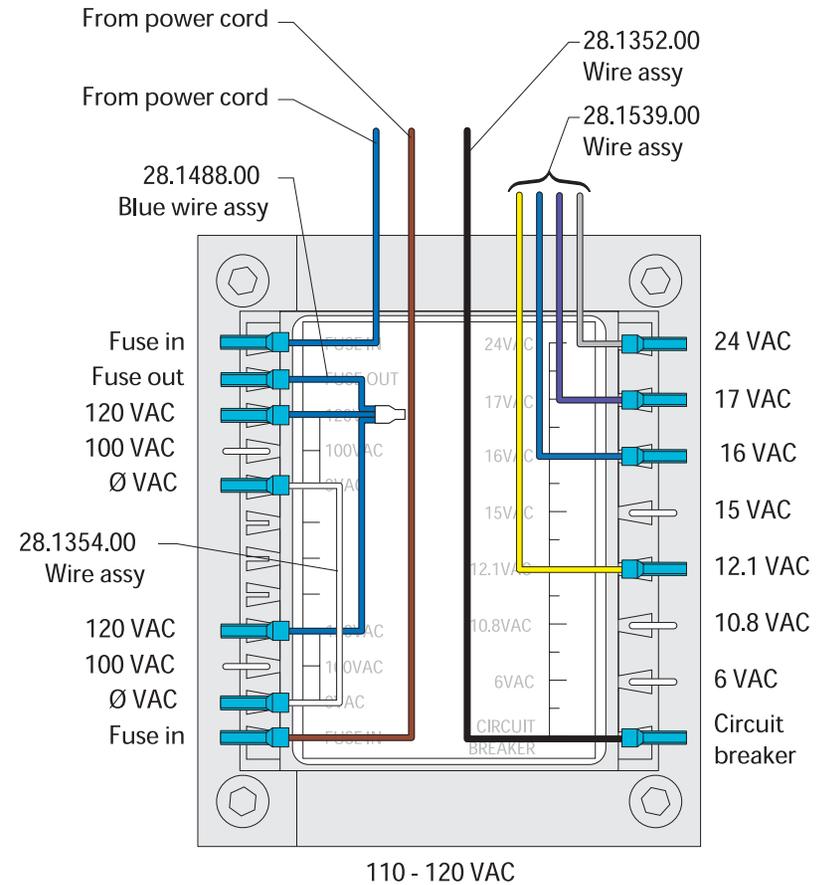
№ по каталогу: 28.1588.00

Проводка в трансформаторе проложена тремя разными способами для создания переменного тока 100, 110–120 и 220–240 В.

Проводка трансформатора 100 В переменного тока



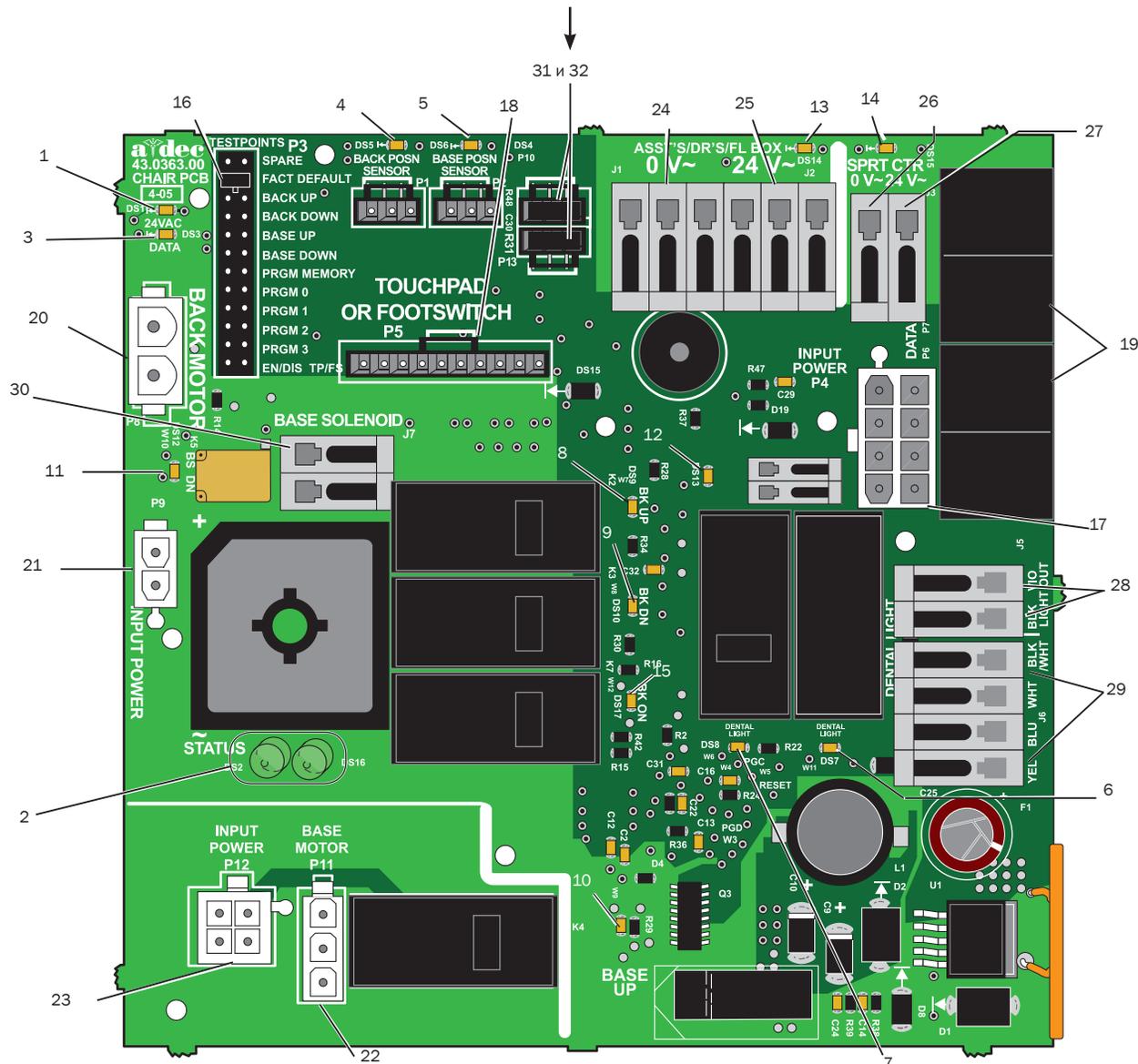
Проводка трансформатора 110–120 В переменного тока



Компоненты схемной платы галогенового стоматологического светильника 371/372

Схемная плата стоматологического кресла A-dec 311/411 для стоматологического светильника 371/372 на креслах A-dec 311 и 411

ПРИМЕЧАНИЕ. Действует с июля 2013 г. Для P10 и P13 на кресле 311 требуются перемычки.



Описание схемной платы кресла 311/411

Деталь	Описание	Деталь	Описание
1	DS1 — индикатор переменного тока (CB1)	17	P4 — коннектор входной мощности
2	DS2, DS16 — индикаторы состояния	18	P5 — коннектор сенсорной панели или педального переключателя
3	DS3 — индикатор данных	19	P6/P7 — порты данных
4	DS5 — датчик положения спинки	20	P8 — коннектор электромотора спинки
5	DS6 — датчик положения основания/ коннектор P2	21	P9 — коннектор входной мощности
6	DS7 — индикатор стоматологического светильника/реле K6	22	P11 — коннектор электромотора спинки
7	DS8 — индикатор стоматологического светильника/реле K1	23	P12 — коннектор входной мощности
8	DS9 — индикатор подъема спинки/ реле K2	24	J1 — плата с зажимами В переменного тока (выход) для ассистента, врача и напольной коробки
9	DS10 — индикатор опускания спинки/ реле K3	25	J2 — плата с зажимами 24 В переменного тока (выход) для ассистента, врача и напольной коробки
10	DS11 — индикатор подъема основания/реле K4	26	J3 — плата с зажимами 0 В переменного тока (выход) для центрального опорного блока
11	DS12 — индикатор опускания основания/реле K5	27	J3 — плата с зажимами 24 В переменного тока (выход) для центрального опорного блока
12	DS13 — индикатор блокировки кресла/плата с зажимами J4	28	J5 — плата выхода стоматологического светильника с зажимами
13	DS14 — индикатор переменного тока (CB4)	29	J6 — плата входа стоматологического светильника с зажимами
14	DS15 — индикатор переменного тока (CB5)	30	J7 — плата электромагнита спинки с зажимом
15	DS17 — индикатор включения спинки/ реле K7	31	P10 — переключатель, только для кресла 311
16	P3 — головка испытательного режима	32	P13 — переключатель, только для кресла 311

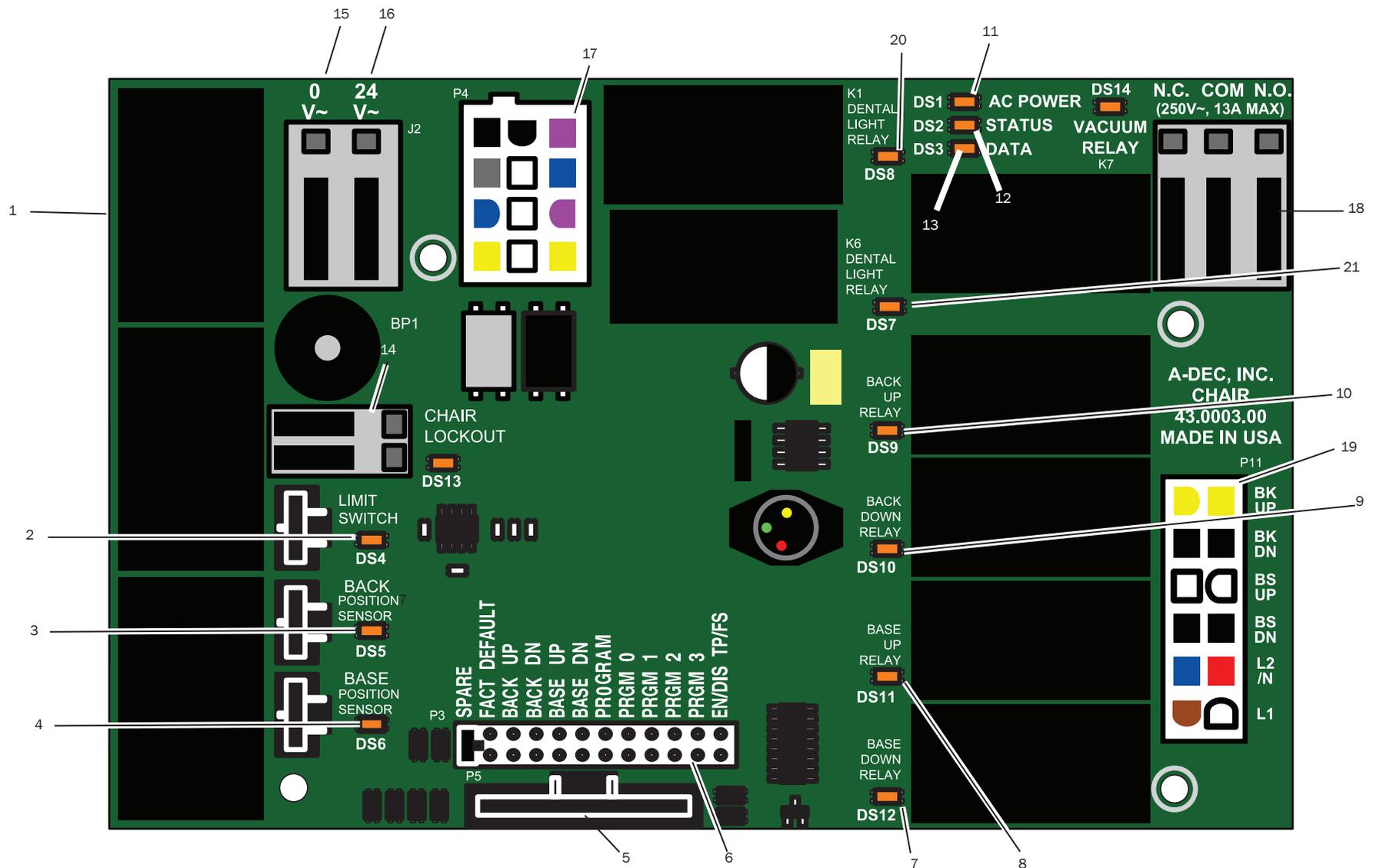


ВНИМАНИЕ! Схемные платы чувствительны к статическому электричеству. Во избежание электростатического разряда (ESD) необходимо соблюдать меры предосторожности при касании схемной платы или подключении к схемной плате и отключении от нее. Схемные платы должны устанавливаться только электриком или квалифицированным обслуживающим персоналом.

Светодиодные индикаторы схемной платы кресла 311/411

Светодиодный индикатор	Состояние	Описание
DS1, DS14 и DS15 — переменный ток Светодиодный индикатор	Отключен	Отсутствует электроэнергия в 24 В переменного тока, отключился автомат защиты, отключился источник питания
	Зеленый, постоянный	24 В переменного тока на коннекторе входной мощности P1
	Индикаторы состояния DS2 и DS16	Отключен
Индикаторы состояния DS2 и DS16	Синий, постоянный	Нормальный режим работы
	Синий, мигающий один раз	Предел рабочего цикла спинки кресла превышен
	Синий, мигающий два раза	Джампер находится в заводском режиме
DS3 — индикатор данных	Отключен	Отсутствует связь с системой передачи данных (DCS), нет подключения к DCS либо DCS неисправна
	Зеленый, постоянный	Обнаружение активной DCS
	Зеленый, мигает	Действительное сообщение DCS
DS13 — блокировка кресла	Отключен	Открыт, (нормальный режим)
	Красный, горит	Закрыт, (активирован)
DS5, DS6 — датчики положения кресла	Отключен	Датчик положения: отсутствует подключение или подключение неправильное, неправильное направление движения, ограниченный диапазон перемещения
	Желтый, постоянный	Нормальный режим работы
	Желтый, быстро мигающий	Верхняя конечная точка перемещения
DS9, DS10, DS11, DS12, DS17 — индикаторы реле кресла	Желтый, медленно мигающий	Нижняя конечная точка перемещения
	Отключен	Реле отключено
DS7, DS8 — индикаторы реле стоматологического светильника	Включен	Реле включено
	Отключен	Реле отключено
DS7, DS8 — индикаторы реле стоматологического светильника	Включен	Реле включено

Компоненты платы кресла A-dec 511 для стоматологического светильника 371/372 на кресле A-dec 511



Функции выхода стоматологического светильника 371/372

Функция	K1 (DS8)	K6 (DS7)	Выход
Отключен	Отключен	Отключен	0 В переменного тока
Высокая интенсивность	Включен	Отключен	17 В переменного тока
Композитный режим освещения	Отключен	Включен	12 В переменного тока

Описание схемной платы кресла 511

Деталь	Описание	Деталь	Описание
1	P7, P8, P9 — порты данных	11	DS1 — индикатор переменного тока
2	DS4 — переключатель остановки (концевой выключатель)/коннектор P10	12	DS2 — индикатор состояния
3	DS5 — индикатор потенциометра спинки/коннектор P1	13	DS3 — индикатор данных
4	DS6 — индикатор потенциометра основания/коннектор P2	14	DS13 — индикатор блокировки кресла/плата с зажимами J1
5	P5 — коннектор pedalного переключателя	15	J2 — плата с зажимами 0 В переменного тока (выход)
6	P3 — головка испытательного режима	16	J2 — плата с зажимами 24 В переменного тока (выход)
7	DS12 — индикатор опускания основания/реле K5	17	P4 — входная мощность/коннектор стоматологического светильника
8	DS11 — индикатор подъема основания/реле K4	18	J3 — выходная плата вакуумного реле K7 с зажимами
9	DS10 — индикатор опускания спинки/реле K3	19	P11 — мотор насоса/коннектор электромагнита
10	DS9 — индикатор подъема спинки/реле K2	20	DS8 — индикатор реле стоматологического светильника/K1
		21	DS7 — индикатор реле стоматологического светильника/K6

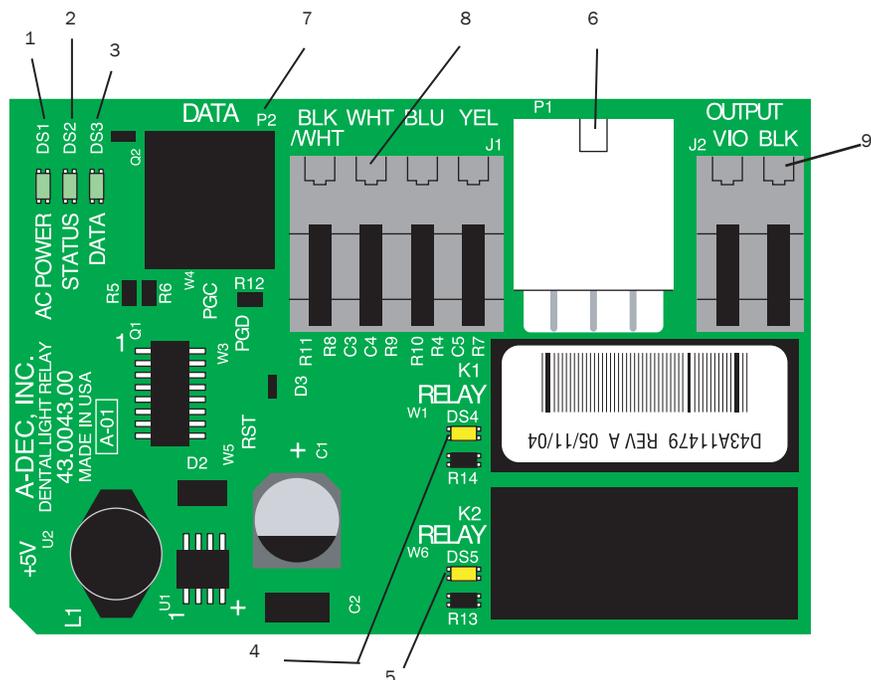


ВНИМАНИЕ! Схемные платы чувствительны к статическому электричеству. Во избежание электростатического разряда (ESD) необходимо соблюдать меры предосторожности при касании схемной платы или подключении к схемной плате и отключении от нее. Схемные платы должны устанавливаться только электриком или квалифицированным обслуживающим персоналом.

Светодиодные индикаторы схемной платы кресла 511

Светодиодный индикатор	Состояние	Описание
DS1 — индикатор переменного тока	Отключен	Отсутствует электроэнергия в 24 В переменного тока, отключился автомат защиты, отключился источник питания, отсутствует напряжение на линии
	Зеленый, постоянный	24 В переменного тока на плате с зажимами
DS2 — индикатор состояния	Отключен	Система не функционирует, нет питания, либо неисправна схемная плата
	Зеленый, постоянный	Нормальный режим работы
DS3 — индикатор данных	Отключен	Отсутствует связь с системой передачи данных (DCS), нет подключения к DCS либо DCS неисправна
	Зеленый, постоянный	Обнаружение активной DCS
	Зеленый, мигает	Действительное сообщение DCS
DS4 — концевой выключатель кресла	Отключен	Закрыт, (нормальный режим)
	Красный	Открыт, (активирован)
DS13 — блокировка кресла	Отключен	Открыт, (нормальный режим)
	Красный	Закрыт, (активирован)
DS5 + DS6 — потенциометры кресла	Отключен	Потенциометр: отсутствует подключение или подключение неправильное, неправильное направление движения, ограниченный диапазон перемещения или кабель отсутствует на колесе
	Желтый, постоянный	Нормальный режим работы
	Желтый, быстро мигающий	Верхняя конечная точка перемещения
DS9, DS10, DS11, DS12 — светодиодные индикаторы реле кресла	Отключен	Реле отключено
	Включен	Реле включено
DS7, DS8 — индикаторы реле стоматологического светильника	Отключен	Реле отключено
	Включен	Реле включено
DS14 — индикатор реле вакуума	Отключен	Реле отключено
	Включен	Реле включено

Реле схемной платы стоматологического светильника A-dec 371/372



Функции выхода стоматологического светильника 371/372

Функция	K1 (DS4)	K2 (DS5)	Выход
Отключен	Отключен	Отключен	0 В переменного тока
Высокая интенсивность	Включен	Отключен	17 В переменного тока
Композитный режим освещения	Отключен	Включен	12 В переменного тока



ВНИМАНИЕ! Схемные платы чувствительны к статическому электричеству. Во избежание электростатического разряда (ESD) необходимо соблюдать меры предосторожности при касании схемной платы или подключении к схемной плате и отключении от нее. Схемные платы должны устанавливаться только электриком или квалифицированным обслуживающим персоналом.

Описание схемной платы реле стоматологического светильника 371/372

Деталь	Описание
1	DS1 — индикатор переменного тока
2	DS2 — индикатор состояния
3	DS3 — индикатор данных
4	DS4 — реле стоматологического светильника
5	DS5 — реле стоматологического светильника
6	P1 — входная мощность
7	P2 — порт данных
8	J1 — входы тумблерного переключателя
9	J2 — выходная мощность стоматологического светильника

Светодиодные индикаторы реле платы стоматологического светильника 371/372

Светодиодный индикатор	Состояние	Описание
DS1 — индикатор переменного тока	Отключен	Отсутствует электроэнергия в 24 В переменного тока, отключился автомат защиты, отключился источник питания, отсутствует напряжение на линии
	Зеленый, постоянный	24 В переменного тока на плате с зажимами
DS2 — индикатор состояния	Отключен	Система не функционирует, нет питания, либо неисправна схемная плата
	Зеленый, постоянный	Нормальный режим работы
DS3 — индикатор данных	Отключен	Отсутствует связь с системой передачи данных (DCS), нет подключения к DCS либо DCS неисправна
	Зеленый, постоянный	Обнаружение активной DCS
	Зеленый, мигает	Действительное сообщение DCS
DS4, DS5 — релейные индикаторы стоматологического светильника	DS4, DS5	
	Отключен, Отключен	Стоматологический светильник отключен
	Включен, Отключен	Высокая интенсивность
	Отключен, Включен	Композитный режим освещения
		Средняя интенсивность

Проводка и силовые соединения галогенового стоматологического светильника 371/372

Соединения стоматологического светильника 371/372



ПОДСКАЗКА. На любой сенсорной панели DCS, подключенной к системе DCS светильника, можно активировать функцию стоматологического светильника.

Кнопка включения и выключения

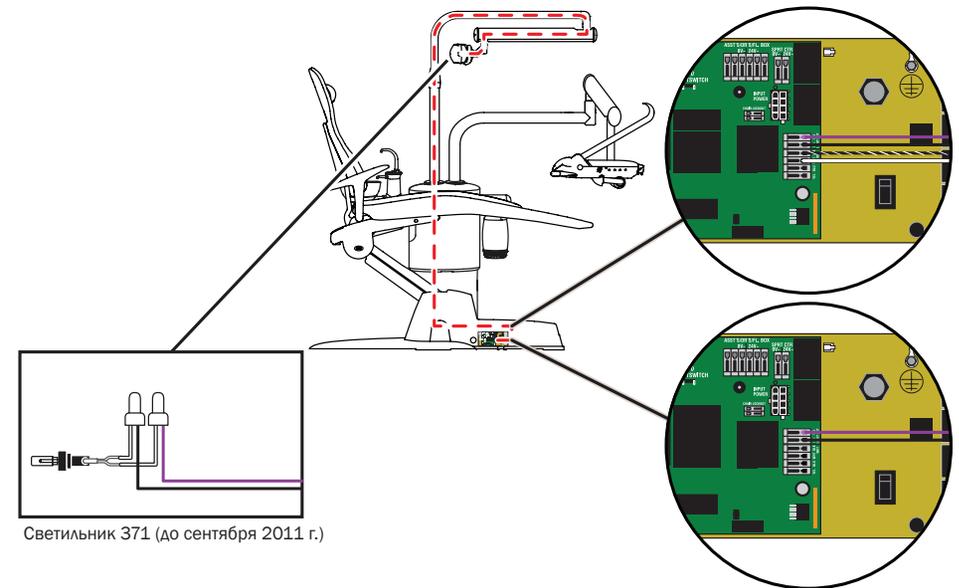
Кнопка включения и выключения на головке светильника используется для ручного включения или выключения стоматологического светильника. Набор для замены, № по каталогу: 90.1039.00.

Положение	Напряжение	Проводка
Открыт	5 В постоянного тока	Белый
Закрыт	0 В постоянного тока	Белый



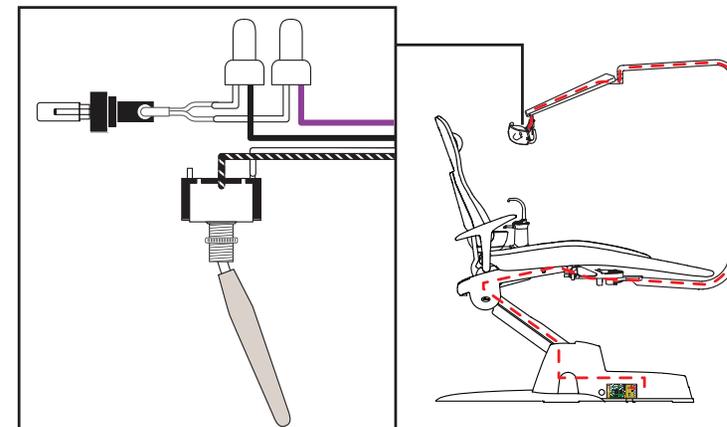
ПРИМЕЧАНИЕ. Все измерения постоянного тока сделаны с помощью черного вывода тестера на черной/белой проводке.

Подключения выключателя стоматологического светильника 371/372



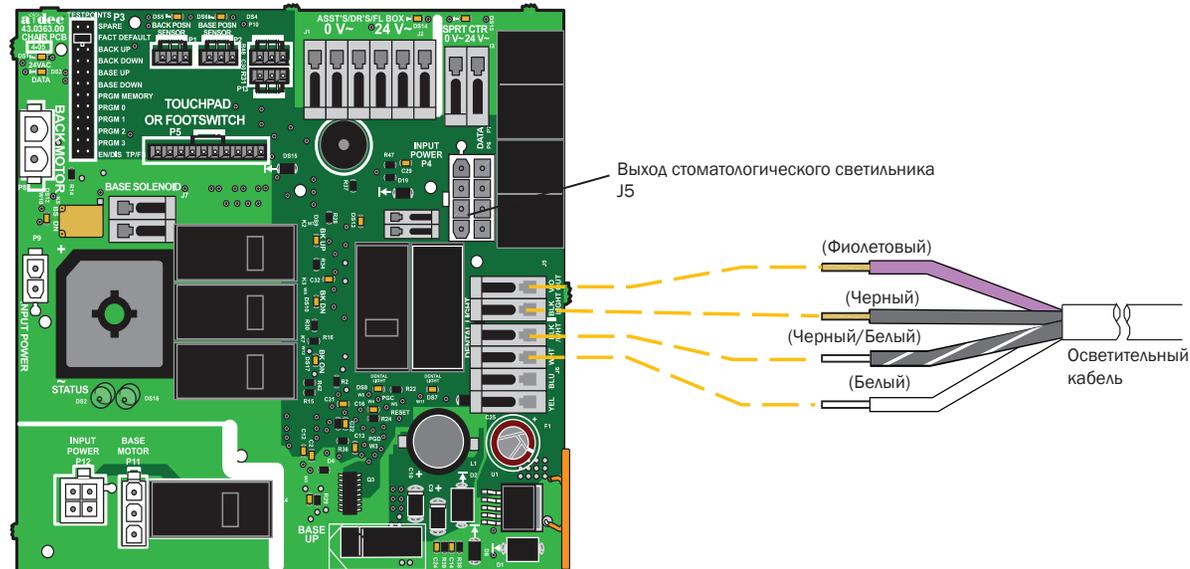
Светильник 371 (до сентября 2011 г.)

Светильники 371/372 (с сентября 2011 г.)



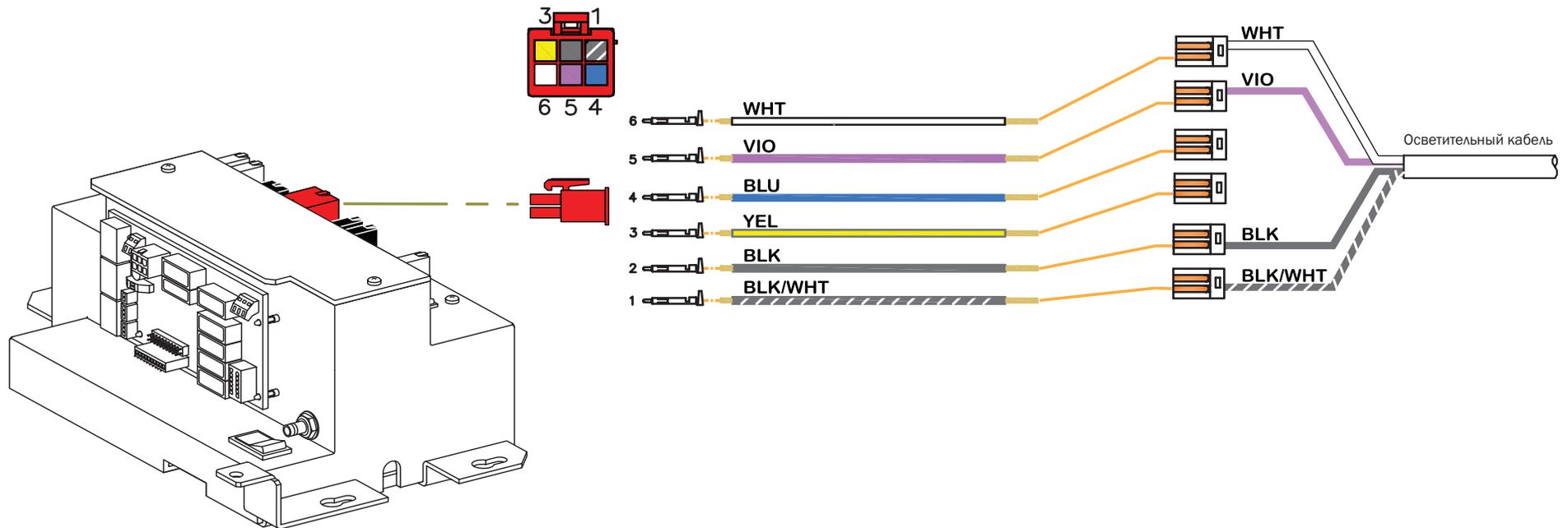
Подключения проводов стоматологического светильника A-dec 371/372 на кресле A-dec 311

Зажим	Напряжение	Метка зажима	Проводка
J5	17/12,1 В переменного тока	VIO	Фиолетовый
J5	0 В постоянного тока	VLK	Черный



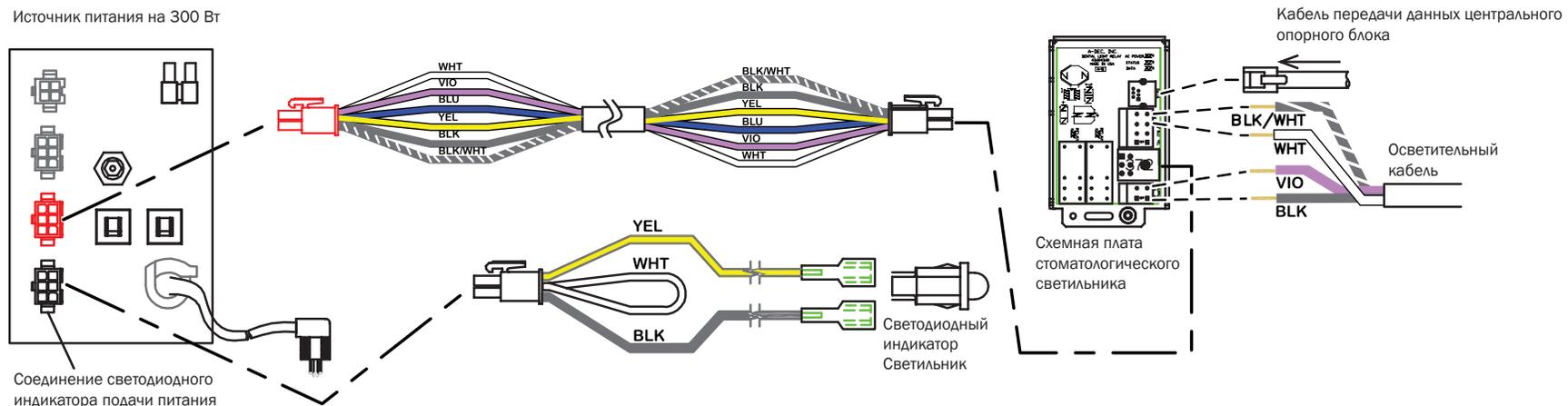
Подключения проводов стоматологического светильника A-dec 371 на кресле A-dec 511

ЗАЩЕЛКА	Напряжение	Метка зажима	Проводка
5	17/12,1 В переменного тока	VIO	Фиолетовый
2	0 В переменного тока	BLK	Черный
6	0/5 В переменного тока	WHT	Белый
1	0 В переменного тока	BLK/WHT	Черный с белой полосой



Подключения проводов стоматологического светильника A-dec 371/372 на креслах Cascade, Decade, Performer и Priority

Зажим	Напряжение	Метка зажима	Проводка
J2	17/12,1 В переменного тока	VIO	Фиолетовый
J2	0 В переменного тока	BLK	Черный
Стоматологический светильник 372			
J1	0 В постоянного тока (заземление цепи)	BLK/WHT	Черный/Белый
J1	5 В постоянного тока = тумблер вкл./выкл. = открыт 0 В постоянного тока = тумблер вкл./выкл. = закрыт	WHT	Белый (Вкл./Выкл.)
J1	5 В постоянного тока = средний или композитный 0 В постоянного тока = высокая отдача	BLU	Синий
J1	5 В постоянного тока = высокий или средний 0 В постоянного тока = композитный	YEL	Желтый (композитный)
J2	17/16/12,1 В переменного тока	VIO	Фиолетовый
J2	0 В переменного тока	BLK	Черный



ПРИМЕЧАНИЕ. Для надлежащего функционирования схемной платы стоматологического светильника к блоку питания необходимо подключить светодиодный индикатор.

Устранение неисправностей стоматологических светильников

Проблема	Возможная причина	Описание
Светильник не работает (галогеновые светильники)	Перегорела лампа.	<p>Проверьте напряжение в патроне лампы; при наличии напряжения замените лампу.</p> <p>Если лампа изменила цвет, поменяйте ее.</p>
	Автомат защиты стоматологического светильника (светильник подключен к креслу 311) отключился, или произошел сбой источника питания.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте и перезапустите автомат защиты. Если автомат защиты вновь отключился, отсоедините P4, J5 и J6 на панели кресла 311. Если автомат защиты вновь отключился, замените источник питания. Если автомат защиты не отключается, заново подключите P4. Если после этого автомат защиты отключился, замените схемную плату кресла 311. Если автомат защиты не отключается, заново подключите соединения с J6 (если они есть). Если после этого автомат защиты отключился, замените провода выключателя стоматологического светильника 571-300. Если автомат защиты не отключается, заново подключите соединения с J5. Если автомат защиты отключился, замените стоматологический светильник. <p>Стоматологические светильники 371 или 372 на кресле 511</p> <ul style="list-style-type: none"> Если СВ5 на источнике питания 300 Вт отключился, отсоедините коннектор стоматологического светильника на источнике питания и перезапустите автомат защиты. Если СВ5 снова отключится, замените источник питания. Подсоедините стоматологический светильник к источнику питания. Если СВ5 отключится, замените проводку стоматологического устройства или проводку соединительного кабеля. <p>Стоматологические светильники 371 или 372 ОТСУТСТВУЮТ на кресле 511 или 311</p> <ul style="list-style-type: none"> Если автомат защиты стоматологического светильника на источнике питания 300 Вт отключился: <ul style="list-style-type: none"> отсоедините коннектор стоматологического светильника на источнике питания и перезапустите автомат защиты; если автомат защиты вновь отключился, замените источник питания. Если автомат защиты не отключается, повторно подключите стоматологический светильник. Если автомат защиты отключился, значит неисправна проводка стоматологического устройства, проводка выключателя, схемная плата стоматологического светильника или питающий кабель для схемной платы стоматологического светильника. Подсоединяйте их поочередно, чтобы определить причину неисправности. <p>Стоматологические светильники 571</p> <ul style="list-style-type: none"> если СВ5 на источнике питания 300 Вт отключился, отсоедините стоматологический светильник и перезапустите автомат защиты. Если СВ5 снова отключится, замените источник питания. Подсоедините стоматологический светильник к источнику питания. Если СВ5 отключится, значит неисправна проводка стоматологического устройства или выключатель. <p>Стоматологические светильники 572</p> <ul style="list-style-type: none"> автомат защиты стоматологического светильника находится рядом с трансформатором питания. Если автомат защиты отключился, отсоедините проводку стоматологического светильника от трансформатора и заново подключите автомат защиты. Если автомат защиты вновь отключился, замените источник питания. Если автомат защиты не отключается, это указывает на неисправность проводки стоматологического устройства или неисправность выключателя.
	Неисправен патрон лампы.	Замените патрон.
Освещением можно управлять, используя сенсорную панель (или сенсорные панели), но не через выключатели стоматологических светильников. (Галогеновые и светодиодные светильники)	Проводка стоматологического устройства слабо подключена.	<p>Проверьте, надежно ли подключена проводка.</p> <p>Проверьте соединения в выключателях стоматологических светильников и клеммах на схемной плате.</p>

Проблема	Возможная причина	Описание
Освещением можно управлять, используя выключатели стоматологического светильника, но не сенсорную панель. (Галогеновые и светодиодные светильники)	Неисправен кабель передачи данных, ведущий от сенсорной панели к схемной плате.	Временно замените неисправный кабель проверенным и исправным, если освещением можно управлять с сенсорной панели, найдите и замените все отведенные неисправные кабели передачи данных.
Освещение слишком тусклое, неравномерное, либо цвет нарушен. (Галогеновые и светодиодные светильники)	Возможно, поврежден отражатель или экран лампы.	Проверьте экран стоматологического светильника и отражатель на предмет повреждений или загрязнений. При необходимости замените или очистите его. ВНИМАНИЕ! Использование абразивных средств, дезинфицирующих средств или хлора приведет к повреждению экрана и отражателя. Инструкции по очистке см. в разделе "Инструкции по эксплуатации".
	Слишком низкое напряжение на главном выключателе.	Убедитесь, что напряжение на главном выключателе соответствует характеристикам: 100/110-120/220-240 В переменного тока.
Неудовлетворительный характер освещения. (Галогеновые светильники)	Свет не в фокусе; возможно, поврежден отражатель или экран лампы.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Сфокусируйте свет. 2. Проверьте, нет ли на экране лампы следов сильного абразивного износа, и при необходимости замените его. 3. Почистите отражатель и экран лампы.
Не включается свет на светильниках без сенсорной панели. (Светодиодные светильники)	<ul style="list-style-type: none"> • Нет питания • Автомат защиты отключился • Источник питания отключился, напряжение в сети отсутствует • Сбой платы привода • Сбой светодиодной матричной платы 	Убедитесь, что светодиод (DS1) на плате привода светится. Если он не светится, проверьте напряжение J1 платы привода. Если напряжение присутствует на J1, проверьте соединения выключателя на J3 на плате привода. Проверьте соединения на J2 на плате привода. Замените плату привода или светодиодную матричную плату.
Не включается свет на светильниках с сенсорной панелью. (Светодиодные светильники)	<ul style="list-style-type: none"> • Нет питания • Автомат защиты отключился • Источник питания отключился, напряжение в сети отсутствует • Сбой платы привода • Сбой светодиодной матричной платы 	Убедитесь, что светодиод (DS1) на плате привода светится. Если он не светится, проверьте напряжение J1 платы привода. Если напряжение присутствует на J1, убедитесь, что СВЕТОДИОД СОСТОЯНИЯ (DS2) светится. Если он не светится, замените плату привода. Если напряжение присутствует на J1, проверьте соединения выключателя на J3 на плате привода. Убедитесь, что СВЕТОДИОД ДАННЫХ (DS3) светится. Если он не светится, проверьте соединения на J4. Проверьте работу функций CAN по всему креслу. Проверьте соединения на J2 на плате привода. Замените плату привода светодиодной матричной платы.
Свет включается, но не переключается между режимом высокой яркости и композитным режимом. (Светодиодные светильники)	Сбой платы привода или светодиодной матричной платы.	Замените плату привода или светодиодную матричную плату.

Крепления монитора

Обзор креплений монитора

Описание креплений монитора

Устанавливаемый на стороне ассистента 300



Устанавливаемый на Radius 382



Устанавливаемый на опорном модуле 581



Устанавливаемый на стойке светильника 381



Устанавливаемый на стойке светильника 482



Устанавливаемый на потолке 586



Устанавливаемый на центральном шкафу 584



Устанавливаемый на рельсе шкафа 587



Устанавливаемый на телескопической рельсе Inspire 591



Устанавливаемый на стене/боковой стенке шкафа 585



Спецификации креплений монитора

Максимальный вес монитора

14,1 кг (31 фунт) для моделей 382, 584, 585 586

9,1 кг (20 фунтов) для моделей 381, 482, 581, 587, Inspire 591

Рекомендуемый максимальный размер монитора

Монитор с диагональю 19 дюймов и соотн. сторон 4:3, монитор с диагональю 21 дюйм и соотн. сторон 16:9



ПРИМЕЧАНИЕ. Рекомендуемый максимальный размер монитора необходим для сведения к минимуму вероятности помех от воздействия другого оборудования. Большие размеры можно использовать в тех случаях, если не превышаете максимально допустимый вес и отсутствуют помехи.



ПРИМЕЧАНИЕ. Крепления мониторов A-dec соответствуют требованиям VESA (Video Electronics Standards Association, Ассоциация по стандартам в области видеоэлектроники) и поддерживают мониторы наиболее распространенных марок и размеров.



ПРИМЕЧАНИЕ. Крепления мониторов A-dec предназначены для поддержки и позиционирования медицинских или аналогичных плоских мониторов.



ПРИМЕЧАНИЕ. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Некоторые требования могут отличаться в зависимости от страны. Для получения подробной информации обратитесь к официальному дилеру компании A-dec.

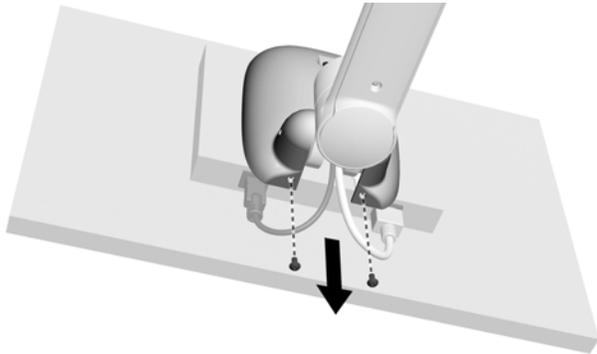
Регулировка крепления монитора

Регулировка держателя крепления монитора

Регулировка держателя для моделей 381/482/581/587/Inspire 591

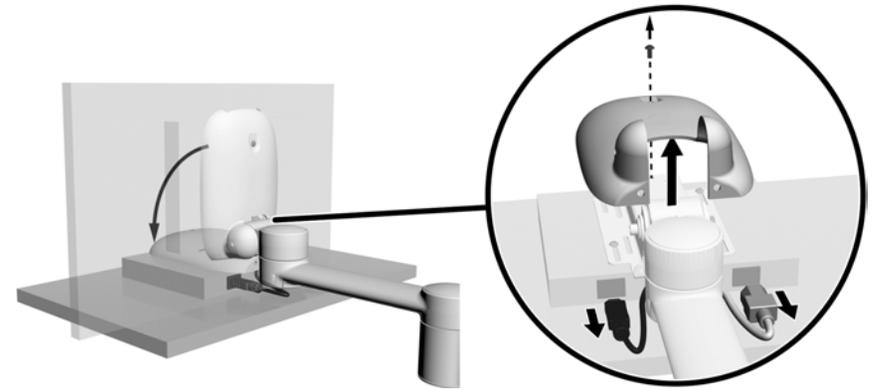
Удаление задней крышки

1. Приподнимите монитор.
2. С помощью шестигранного ключа 1/8 дюйма удалите два винта в нижней части крышки.



3. Максимально наклоните крепление монитора вниз.
4. С помощью шестигранного ключа 1/8 дюйма удалите верхний винт.

5. Снимите крышку и отсоедините кабели.

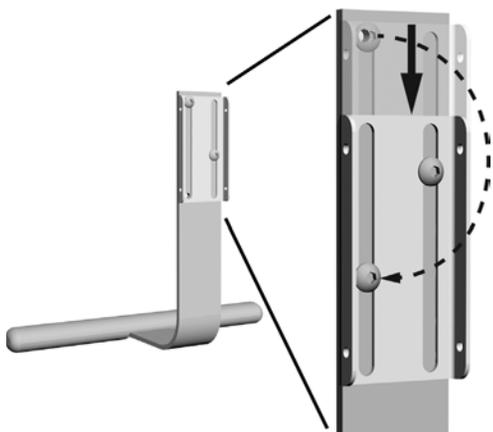


Регулировка держателя

1. Установите держатель в нужное положение.
2. С помощью шестигранного ключа 5/32 дюйма зафиксируйте держатель.

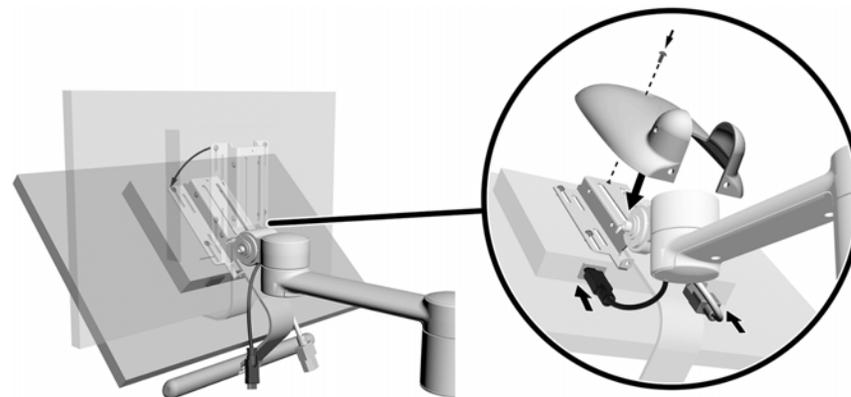


3. Чтобы расположить держатель ближе к монитору, сдвиньте кронштейн ниже на держатель. С помощью шестигранного ключа 5/32 дюйма сдвиньте верхний винт на более низкую позицию на держателе.

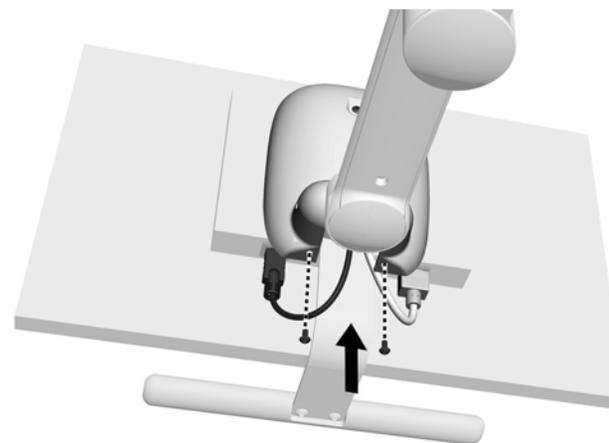


Установите крышку

1. Максимально наклоните монитор вниз.
2. Подсоедините кабели.
3. Поместите крышку на кронштейн.
4. С помощью шестигранного ключа 1/8 дюйма установите верхний винт.

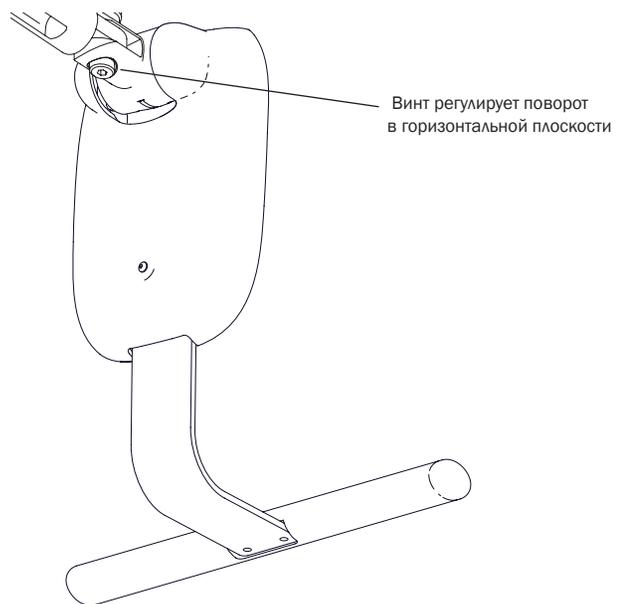


5. Приподнимите крепление монитора.
6. С помощью шестигранного ключа 1/8 дюйма установите два винта в нижнюю часть крышки.



Регулировка силы трения (587)

С помощью шестигранного ключа 3/16 дюйма затяните или ослабьте регулировочный винт силы трения, находящийся на креплении на рельсе, чтобы он свободно вращался.

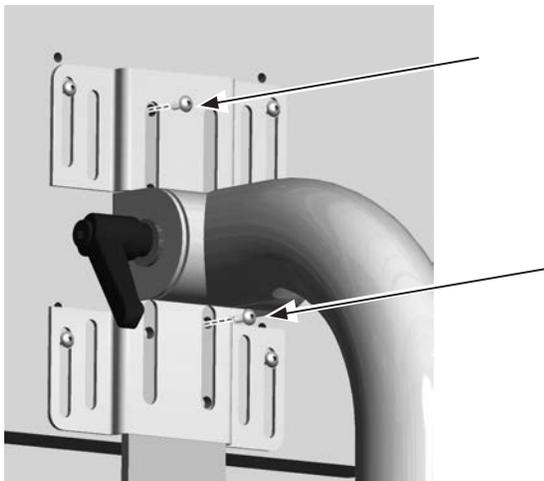


Регулировка держателя для модели 382

1. Если на держателе установлен кронштейн, удалите его.
2. Приподнимите крепление монитора.
3. Продвиньте держатель вверх в консоль VESA.

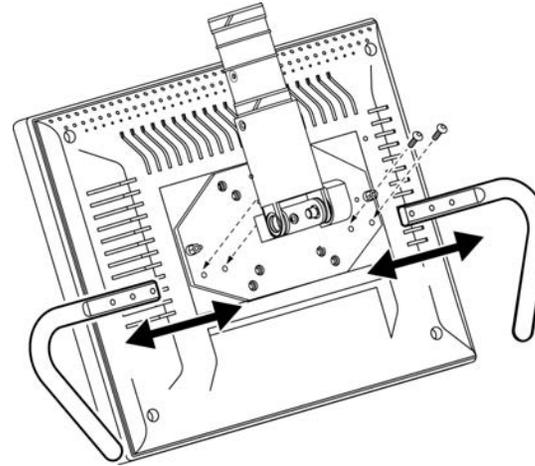


4. С помощью шестигранного ключа 5/32 дюйма зафиксируйте держатель на консоли VESA.
5. Чтобы изменить положение крепления, с помощью шестигранного ключа 5/32 дюйма ослабьте винты, сдвиньте крепление вверх или вниз и снова затяните винты.



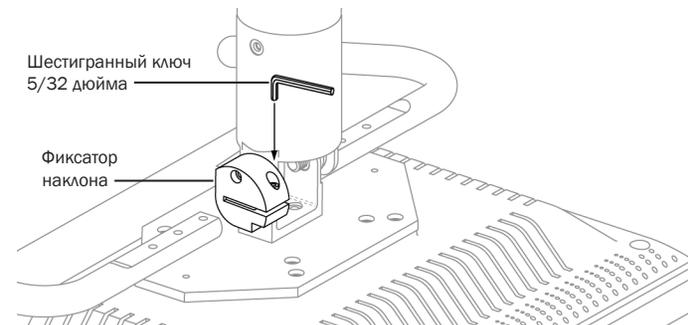
Регулировка держателя для моделей 584/585/586

1. С помощью шестигранного ключа 5/32 дюйма удалите винты, которые крепят держатели крепления монитора к монитору. Переместите держатели в желаемое положение и закрепите винты.



Регулировка трения при наклоне

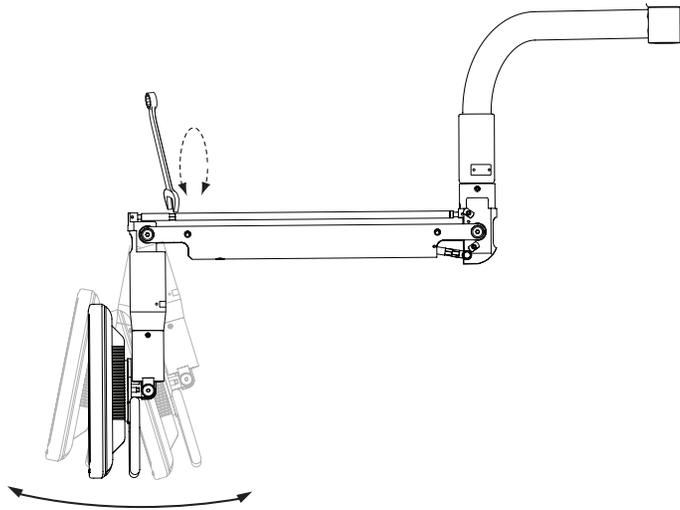
Регулировка трения при наклоне монитора корректирует поворотное натяжение. Отрегулируйте трение при наклоне с помощью шестигранного ключа 5/32 дюйма.



Регулировка вертикальной стойки и подвижного кронштейна крепления монитора 584/585/586

Регулировка вертикальной стойки

Используйте ключ 7/16 дюйма для выравнивания монитора относительно подвижного кронштейна.

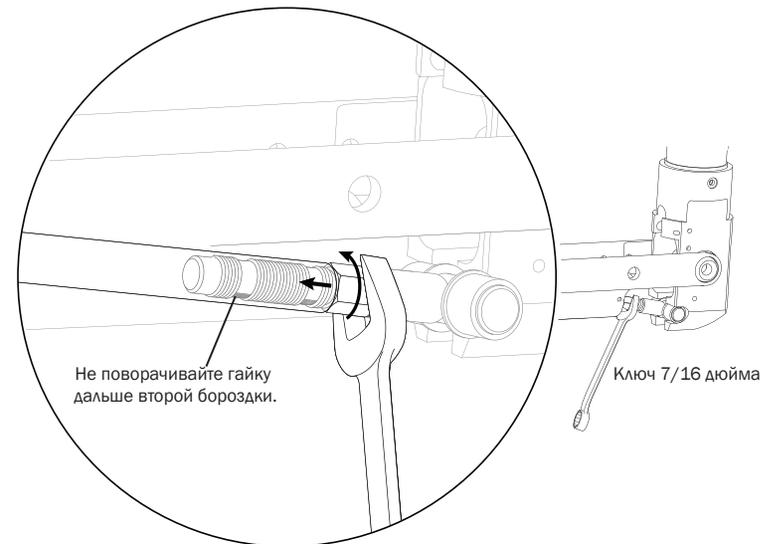


Регулировка противовеса подвижного кронштейна

Подвижный кронштейн может слегка отклоняться вверх или вниз. Если подвижный кронштейн сдвигается вниз, увеличьте натяжение. Если подвижный кронштейн сдвигается вверх, уменьшите натяжение.

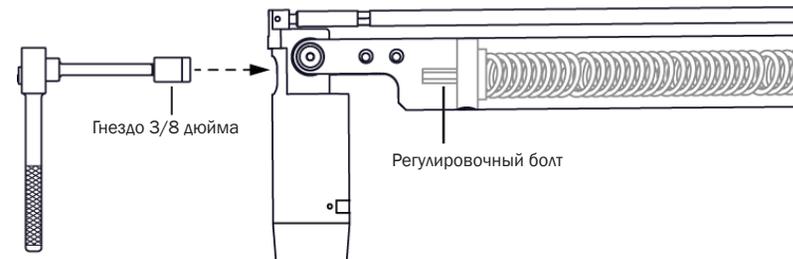
Увеличение натяжения

Используйте ключ 7/16 дюйма для затягивания гайки. Не поворачивайте гайку дальше второй бороздки.



Уменьшение натяжения

Используйте муфту и храповик 3/8 дюйма с удлинителем 6 дюймов для ослабления болта в передней части подвижного кронштейна. Согласно заводской установке данный болт утоплен до упора, поэтому сначала можно только ослабить болт.

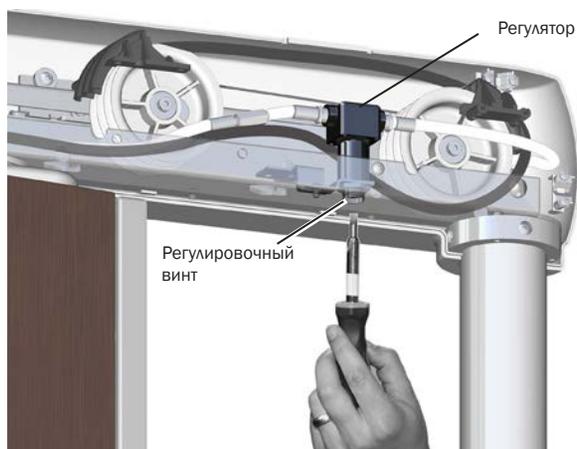


Регулировка телескопического крепежного кронштейна Inspire 591



ВНИМАНИЕ! Слишком сильный поворот регулировочного винта по часовой стрелке или против часовой стрелки повредит регулятор. Прекратите поворачивать регулировочный винт, если его движение затруднено. Перед регулировкой давления воздуха убедитесь, что воздух подсоединен.

1. Удалите крышку крепежного кронштейна.
2. Подвигайте монитор вверх и вниз. Отпустите монитор. Если после этого он сдвигается вверх, поверните регулировочный винт против часовой стрелки с помощью стандартной отвертки, чтобы уменьшить давление воздуха. Выполняйте регулировку, пока монитор не перестанет сдвигаться.



3. Если необходимо, используйте шестигранный ключ 5/64 дюйма для регулировки механизма наклонного сцепления, чтобы монитор мог фиксироваться в необходимом положении без сдвигов. Чтобы увеличить натяжение, поворачивайте винт против часовой стрелки.

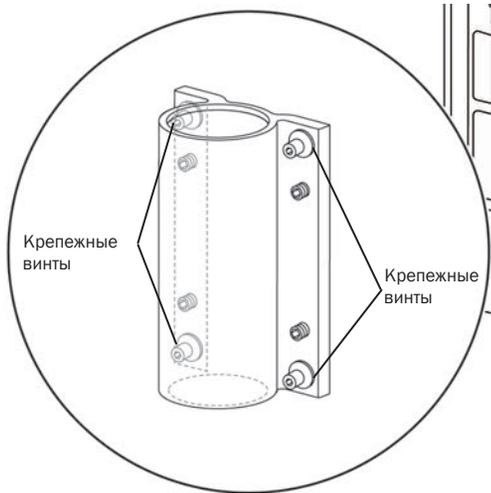
Винт фиксации наклона



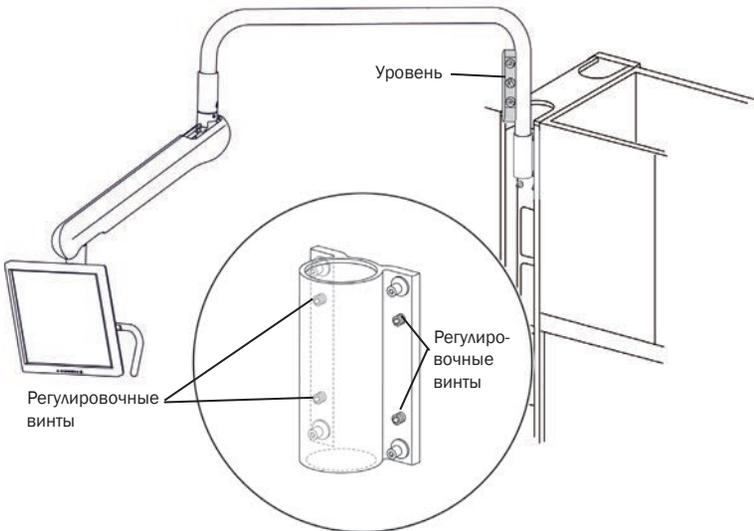
4. Установите крышку.

Выравнивание крепления монитора 584/585

1. Ослабьте четыре крепежных винта в углах крепления.



2. Поместите уровень на вертикальной части жесткого держателя.
3. С помощью регулировочных винтов выровняйте держатель.



4. После выравнивания держателя надежно затяните крепежные винты.

Medicom и SafeShield являются зарегистрированными и незарегистрированными товарными знаками A.R. Medicom Inc.



Центральные офисы компании A-dec

2601 Crestview Drive

Newberg, OR 97132

США

Тел.: 1-800-547-1883 на территории США/Канады

Тел.: 1-503-538-7478 за пределами США/Канады

Факс: 1-503-538-0276

www.a-dec.com

**Представительство компании
A-dec в Австралии**

Unit 8

5-9 Ricketty Street

Mascot, NSW 2020

Австралия

Тел.: 1-800-225-010 на территории Австралии

Тел.: +61 (0) 2-8332-4000 за пределами Австралии

**Представительство компании
A-dec в Китае**

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.

528 Shunfeng Road

Qianjiang Economic Development Zone

Hangzhou 311106, Zhejiang, Китай

Тел.: 400-600-5434 (на территории Китая)

Тел.: +0571-8902-6088 (за пределами Китая)

**Представительство компании
A-dec в Великобритании**

Austin House, 11 Liberty Way

Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ

Англия

Тел.: 0800.ADEC.UK (2332.85) на территории Великобритании

Тел.: +44 (0) 24-7635-0901 за пределами Великобритании

86.0326.10 Rev E
© A-dec Inc., 2017.
Все права защищены.